

TomTom

Guía de referencia

Contenido

¿Qué hay en la caja?	7
¿Qué hay en la caja?.....	7
Léame primero	8
Ubicación del dispositivo	8
Instalación en el automóvil	8
Encendido y apagado.....	9
Configuración	9
Recepción GPS	9
Ranura para tarjeta Micro-SD	9
Acerca de MyTomTom	10
Configuración de MyTomTom.....	10
Configuración de seguridad.....	11
El dispositivo no se inicia.....	11
Carga del dispositivo.....	11
Aviso de seguridad.....	11
Cuide su navegador	11
Obtener ayuda para utilizar su navegador	12
Planificar una ruta	13
Planificar una ruta.....	13
Resumen de ruta	15
Rutas alternativas	16
Selección de un tipo de ruta.....	17
Destinos frecuentes.....	18
Mostrar mis destinos frecuentes	18
Utilizar horas de llegada	18
Opciones del menú de navegación	19
Planificación de una ruta con anticipación.....	20
Ver información de ruta	21
Control por voz	23
Acerca del control por voz.....	23
Uso del control por voz.....	23
Ingreso de direcciones con la voz	24
Planificación de un viaje usando la voz.....	24
La vista de conducción	26
Acerca de la vista de conducción.....	26
La vista de conducción	26
Símbolos de la Vista de conducción	27

Acerca de Configuración de replanificación	27
Guía de carril avanzada	29
Acerca de la guía de carril.....	29
Utilizar la guía de carril	29
Cambio de ruta	31
Modificar su ruta.....	31
Menú cambiar ruta	31
Información sobre puntos intermedios.....	32
Agregar el primer punto intermedio a su ruta	33
Agregar puntos intermedios adicionales a su ruta.....	33
Cambiar el orden de los puntos intermedios	34
Eliminar un punto intermedio	34
Cambiar configuración de notificaciones para un punto intermedio	34
Reactivar un punto intermedio	35
Ver mapa	36
Acerca de la visualización del mapa.....	36
Ver mapa.....	36
Opciones	37
Menú del cursor	38
Correcciones de mapa	40
Acerca de Map Share.....	40
Corregir un error de mapa	40
Tipos de correcciones de mapa	40
Sonidos y voces	44
Acerca del sonido y las voces	44
Acerca de voces que dicen nombres de calles	44
Selección de una voz	44
Cómo cambiar el volumen.....	44
Control de volumen automático	45
Configuración	46
Acerca de las configuraciones.....	46
Configuración 2D/3D	46
Configuración avanzada.....	46
Ahorro de batería	47
Brillo	47
Símbolo de automóvil.....	48
Reloj	48
Conexiones	48
Activar / Desactivar Bluetooth	48

Activar / Desactivar modo de vuelo	49
Favoritos	49
Estado de GPS	50
Posición de casa	50
Teclado	50
Idioma	50
Crear su propio menú	50
Administrar PDI	51
Colores del mapa	51
Correcciones de mapas	51
Yo y mi navegador	52
Cuenta MyTomTom	52
Operar como zurdo/Operar como diestro	52
Teléfonos	52
Restablecer configuración de fábrica	53
Planificación de rutas	53
Configuración de seguridad.....	54
Mostrar PDI en el mapa.....	54
Altavoz	54
Inicio.....	54
Barra de estado	55
Cambiar de mapa	55
Desactivar guía por voz/Activar guía por voz	55
Unidades	56
Mostrar vista nocturna / Mostrar vista diurna.....	56
Vehículos y rutas	56
Voces	57
Control por voz.....	57
Volumen.....	58
Puntos de interés	59
Acerca de los puntos de interés	59
Cómo crear PDI	59
Utilizar PDI para planificar una ruta	61
Visualización de los PDI en el mapa	61
Realización de una llamada a un PDI.....	62
Cómo configurar alertas de PDI.....	62
Administrar PDI	63
Ayuda	64
Acerca de cómo obtener ayuda	64
Uso de Ayuda para llamar a un servicio local por teléfono	64
Opciones del menú de ayuda	64
Llamadas manos libres	66
Acerca de llamadas manos libres.....	66
Conexión a su teléfono	66
Realización de una llamada.....	66

Recepción de una llamada.....	67
Contestador automático.....	67
Cómo conectar más teléfonos a su dispositivo.....	67
Menú de teléfono móvil.....	67
Favoritos	69
<hr/>	
Acerca de los favoritos.....	69
Cómo crear un Favorito.....	69
Cómo usar un favorito.....	70
Cómo cambiar el nombre de un favorito.....	71
Cómo borrar un Favorito.....	71
Tráfico	72
<hr/>	
Acerca de RDS-TMC.....	72
Aviso de seguridad.....	72
Utilización de la información de tráfico.....	72
La ruta más rápida.....	73
Evitar retrasos.....	74
Cada vez es más fácil llegar al trabajo.....	74
Obtener información sobre un incidente.....	75
Cómo comprobar los incidentes de tráfico en su área.....	76
Cambio de la configuración de tráfico.....	77
Incidentes de tráfico.....	77
Menú Tráfico.....	79
Cámaras de tránsito	80
<hr/>	
Acerca de las cámaras de tránsito.....	80
Avisos de cámara de tránsito.....	80
Cambiar la manera en la que recibe avisos.....	81
Símbolos de cámaras de tránsito.....	81
Botón informar.....	83
Informar una nueva cámara de tránsito mientras viaja.....	83
Informar una nueva cámara de tránsito desde casa.....	83
Informar alertas de cámara incorrectas.....	84
Tipos de cámaras fija que puede informar.....	84
Avisos de cámara de comprobación de velocidad promedio.....	84
Menú de cámaras de tránsito.....	85
MyTomTom	87
<hr/>	
Acerca de MyTomTom.....	87
Configuración de MyTomTom.....	87
Cuenta MyTomTom.....	88

Apéndice y Copyright

89

Avisos de copyright

94

¿Qué hay en la caja?

¿Qué hay en la caja?

- TomTom navegador con soporte removible o integrado



- Cable USB



- Cargador USB para auto



- Discos para soporte en salpicadero. Se incluyen discos en algunos productos y hay accesorios disponibles para otros. Para más información, visite tomtom.com/accessories.



- Póster de instalación

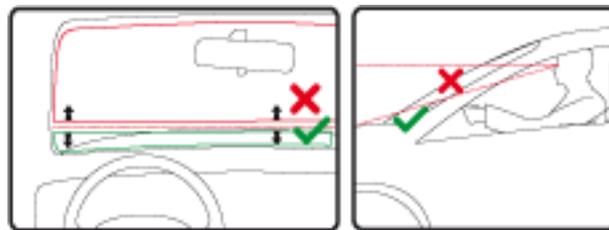
Léame primero

Ubicación del dispositivo

Considere muy bien el lugar del automóvil donde instalará su navegador TomTom. El navegador no debe bloquear o interferir con ninguno de los siguientes puntos:

- La visibilidad del conductor
- Los controles del auto
- Los espejos
- Cualquier airbags

Cuando el navegador está instalado, debe poder alcanzarlo con facilidad sin inclinarse o estirarse. Puede fijar el dispositivo al parabrisas o puede usar un disco adhesivo de montaje en el tablero para fijar el soporte al tablero. Los discos adhesivos de montaje están incluidos con algunos productos y se encuentran disponibles como accesorios. Los siguientes diagramas muestran dónde puede fijar el soporte con seguridad.



TomTom también ofrece soluciones de montaje alternativos para el navegador TomTom. Para obtener más información sobre los Discos para soporte en tablero y soluciones de soporte alternativas, visite tomtom.com/accessories.

Instalación en el automóvil

Use el soporte incluido para instalar el dispositivo TomTom en su vehículo. Puede fijar el dispositivo al parabrisas o puede usar un disco adhesivo de montaje en el tablero para fijar el dispositivo al tablero. Para obtener mayor información, consulte las instrucciones de instalación impresas que se incluyen con el producto. Lea las instrucciones sobre [ubicación del dispositivo](#) antes de instalar su dispositivo.

Para instalar el dispositivo, realice lo siguiente:

1. Elija la mejor ubicación para instalar su dispositivo TomTom. La ubicación debe ser tan lisa como sea posible.
2. Si está utilizando el disco adhesivo de montaje en el tablero, limpie el tablero e instale el disco.
3. Asegúrese de que tanto la ventosa del soporte como el parabrisas o el disco estén limpios y secos.

4. Presione la ventosa del soporte firmemente contra el parabrisas o el disco.
5. Gire el asidero de goma que está cerca de la base del soporte hacia la derecha hasta que sienta que se bloquea.
6. Si el soporte no está integrado en su dispositivo, coloque el dispositivo en el soporte y asegúrese de que se bloquea en su lugar.
7. Enchufe el cargador USB para automóvil en la fuente de alimentación del tablero de instrumentos.
8. Conecte el cable USB en el cargador del automóvil y en el navegador TomTom.

Ahora el navegador está instalado. El siguiente paso es encenderlo y responder algunas preguntas.

Encendido y apagado

Para encender su navegador, mantenga presionado el botón de encendido/apagado hasta que aparezca la pantalla de inicio. La primera vez que encienda el dispositivo, debe mantener presionado el botón por hasta 15 segundos.

Configuración

Importante: asegúrese de seleccionar el idioma correcto, ya que será el que se use para todo el texto en pantalla.

Cuando encienda por primera vez el navegador, tendrá que responder algunas preguntas a fin de configurarlo. Responda las preguntas tocando la pantalla.

Recepción GPS

La primera vez que enciende el TomTom navegador, puede tardar algunos minutos para determinar su posición GPS y mostrar su posición actual en el mapa. En el futuro, su posición se encontrará mucho más rápido, por lo general, en pocos segundos.

Para asegurar una buena recepción GPS, debería usar su dispositivo en exteriores y mantenerlo hacia arriba. Los objetos grandes como edificios altos a veces interfieren con la recepción. La recepción GPS también puede verse afectada si el dispositivo está ubicado de manera horizontal en una superficie o si lo sostiene horizontalmente en su mano.

Ranura para tarjeta Micro-SD

Algunos tipos de navegadores TomTom tienen una ranura para tarjeta Micro-SD que está ubicada en el lado o la parte inferior del dispositivo.

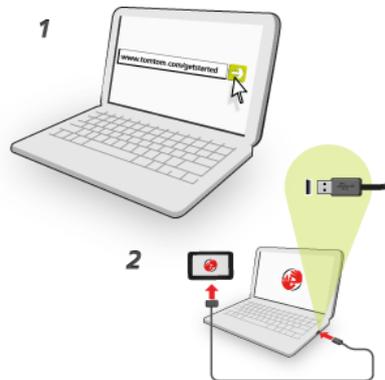
Antes de usar la ranura para tarjeta de memoria, conecte su navegador a MyTomTom para asegurarse de que tiene la última versión de la aplicación instalada. Cuando su dispositivo está actualizado, puede usar una tarjeta de memoria como espacio de almacenamiento adicional para agregar mapas adicionales a su dispositivo. Los mapas se pueden comprar en tomtom.com.

Acerca de MyTomTom

MyTomTom le permite administrar el contenido y los servicios del navegador TomTom, así como acceder a la comunidad TomTom. Ingrese a MyTomTom en el sitio web de TomTom. Es recomendable conectar frecuentemente el navegador a MyTomTom para asegurarse de tener siempre las últimas actualizaciones.

Sugerencia: Recomendamos utilizar una conexión a Internet de banda ancha siempre que conecte su navegador a MyTomTom.

Configuración de MyTomTom



Para configurar MyTomTom, haga lo siguiente:

1. Conecte su computadora a Internet.
2. Abra un explorador y visite tomtom.com/getstarted.
3. Haga clic en **Descargar ahora**.

Su explorador descarga la aplicación de soporte MyTomTom que debe instalar en su computadora para conectar su dispositivo a MyTomTom. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla si se le hacen preguntas durante la descarga.

4. Cuando se le indique, conecte el dispositivo a la computadora mediante el cable USB. Luego encienda el dispositivo.

Importante: Debe enchufar el cable USB directamente en un puerto USB en la computadora y no en un hub USB o puerto USB de un teclado o monitor.

Una vez instalada la aplicación de asistencia MyTomTom, puede acceder a MyTomTom desde la zona de notificación en su escritorio.



Sugerencia: Cuando conecta el navegador a su computadora, MyTomTom le dice si hay alguna actualización para su dispositivo.

Configuración de seguridad

Recomendamos utilizar la configuración de seguridad para que su viaje resulte lo más seguro posible.

Las siguientes son algunas de las opciones que están incluidas en la configuración de seguridad:

- Mostrar botones esenciales del menú mientras conduce
- Mostrar avisos de seguridad
- Avisar cuando se conduce más rápido de lo permitido

Si el dispositivo es compatible con control por voz, también puede conducir con mayor seguridad al usar dichos controles por voz para controlar el navegador.

El dispositivo no se inicia

En raras ocasiones, el navegador TomTom puede no iniciarse correctamente o no responder a los toques.

Primero, verifique que la batería esté cargada. Para cargar la batería, conecte el dispositivo al cargador para automóvil. Completar la carga de la batería puede tardar hasta 2 horas.

Si esto no resuelve el problema, puede reiniciar el dispositivo. Para hacerlo, mantenga presionado el botón de encendido/apagado hasta que su dispositivo se reinicie.

Carga del dispositivo

La batería del navegador TomTom se carga cuando lo conecta al cargador del auto o a su computadora.

Importante: Debe enchufar el conector USB directamente en un puerto USB en la computadora, y no en un hub USB o puerto USB de un teclado o monitor.

Aviso de seguridad

Algunos navegadores cuentan con un módulo GSM/GPRS que puede interferir con los dispositivos eléctricos como un marcapasos cardíaco, audífonos o equipos de aviación.

La interferencia con estos dispositivos puede dañar la salud o la vida de usted o de otras personas.

Si el dispositivo incluye un módulo GSM/GPRS, no lo use cerca de unidades eléctricas sin protección ni en áreas donde esté prohibido el uso de teléfonos móviles, como hospitales y aviones.

Cuide su navegador

Es importante que cuide su dispositivo:

- No abra la carcasa del dispositivo bajo ningún concepto. Si lo hiciera, podría ser peligroso y anulará la garantía.
- Limpie o seque la pantalla del dispositivo con un paño seco. No utilice ningún líquido limpiador.

Obtener ayuda para utilizar su navegador

Puede obtener más ayuda visitando [tomtom.com/support](https://www.tomtom.com/support).

Para obtener información sobre la garantía, visite [tomtom.com/legal](https://www.tomtom.com/legal).

Planificar una ruta

Planificar una ruta

Importante: Por razones de seguridad y para reducir las distracciones mientras conduce, siempre debe planificar una ruta antes de comenzar a conducir.

Importante: si está usando un producto cámper y caravana de TomTom, antes de planificar una ruta debe configurar el dispositivo para su vehículo.

Para planificar una ruta en su dispositivo TomTom, haga lo siguiente:

1. Toque la pantalla para abrir el menú principal.



2. Toque **Ir a** o **Conducir a**.

3. Toque **Dirección**.

Puede cambiar la configuración del país o el estado al tocar la bandera antes de seleccionar una ciudad.

4. Ingrese el nombre de la ciudad o el código postal.

Sugerencia: si su dispositivo es compatible con control por voz, en lugar de escribir la dirección, toque el botón de micrófono para ingresar la dirección con la voz en dispositivo TomTom.

Las ciudades con nombres similares aparecen en la lista mientras escribe.

Cuando aparezca la ciudad correcta en la lista, toque el nombre para seleccionar el destino.



5. Ingrese el nombre de la calle.

Las calles con nombres similares aparecen en la lista mientras escribe.

Cuando aparezca el nombre de la calle correcta en la lista, tóquelo para seleccionar el destino.



6. Escriba el número de la casa, luego toque **Hecho**.



7. La posición se muestra en el mapa. Toque **Seleccionar** para continuar o toque **Volver** para ingresar otra dirección.

Importante: si está planificando una ruta de caravana o cámper y no se puede encontrar una ruta específica, se le preguntará si desea usar una ruta de automóvil en su lugar. Si usa una ruta de automóvil, ponga mucha atención en cualquier restricción de ruta mientras conduce.

Sugerencia: Si desea que su destino final sea un estacionamiento, toque **Estacionamiento** y seleccione una posición de la lista de estacionamientos cercano a su destino final.



8. Una vez que aparece la nueva ruta, toque **Hecho**.

Para obtener más información sobre la ruta, toque **Detalles**.

Por ejemplo, para cambiar la ruta, para viajar por una ubicación en particular o para seleccionar un nuevo destino, toque **Cambiar ruta**.



El dispositivo comienza a guiarlo hacia su destino, usando instrucciones de voz e indicaciones en pantalla.

Resumen de ruta

El resumen de ruta muestra una descripción general de su ruta, la distancia restante hasta su destino y el tiempo viaje restante estimado.

Para ver el resumen de ruta, toque el panel de la derecha de la barra de estado en la vista de conducción o toque **Ver ruta** en el menú principal y luego toque **Mostrar resumen de ruta**.

Si tiene HD Traffic o un receptor RDS-TMC, el resumen de ruta también muestra información de tráfico relacionada con los retrasos en la ruta.

Nota: para usar el servicio de información de tráfico de TomTom, puede necesitar una suscripción o un receptor. Los servicios de tráfico no son compatibles en todos los países o zonas geográficas. Para obtener más información, visite tomtom.com/services.



Rutas alternativas

Nota: esta función no está disponible en todos los dispositivos de navegación de TomTom.

El dispositivo TomTom le ayuda a llegar a su destino tan rápido como sea posible, indicando una ruta alternativa más rápida cuando haya una disponible.



Para tomar la ruta alternativa, toque el globo en la parte superior de la pantalla. Si no desea seguir la ruta alternativa, continúe conduciendo para recibir instrucciones para su ruta original.

Sugerencia: la ruta alternativa desaparece cuando ya no es más rápida que la ruta original o es muy tarde para elegirla.

Para cambiar la manera en que se le pregunta sobre las rutas alternativas, toque **Configuración** y después **Planificación de rutas**. Toque **Siguiente** hasta que llegue a **Configuración de replanificación**.

Selección de un tipo de ruta

Cada vez que planifique una ruta, puede elegir que se le pida el tipo de ruta que desee planificar.

Para hacer esto, toque **Configuración** seguido de **Planificación de ruta** y luego **Tipos de ruta**. Toque **Preguntarme siempre que planifique**.

Si está usando un producto cámper y caravana de TomTom, para elegir el tipo de ruta, tiene que configurar su tipo de vehículo en **Automóvil**. Toque **Configuraciones** seguido de **Vehículo y rutas** y luego **Tipos de vehículos y rutas**. Seleccione **Automóvil** como su tipo de vehículo, luego toque **Preguntarme siempre que planifique**.

Nota: solo puede elegir que se le pregunte sobre el tipo de ruta cuando selecciona un automóvil como su vehículo.



Los tipos de ruta que puede elegir son los siguientes:

- **Ruta más rápida:** la ruta por donde se tarda menos.
- **Ruta ecológica:** la ruta en la que gasta menos combustible.
- **Ruta más corta:** la distancia más corta entre los lugares que ha establecido. Esta puede que no sea la ruta más rápida, especialmente si la ruta más corta pasa a través de una ciudad o una localidad.
- **Ruta a pie:** una ruta diseñada para realizar el viaje a pie.
- **Ruta en bicicleta :** una ruta diseñada para realizar el viaje en bicicleta.

Toque **Siguiente**. Si seleccionó **Ruta más rápida**, tiene que elegir si desea evitar autopistas siempre.

Destinos frecuentes

Si viaja a menudo a los mismos destinos, puede configurar el dispositivo TomTom para que pregunte si desea planificar una ruta a uno de estos destinos cada vez que el dispositivo se inicia. Esto es más rápido que planificar una ruta de la manera normal.



Mostrar mis destinos frecuentes

Puede configurar su dispositivo TomTom para que le pregunte si desea planificar una ruta a uno de sus destinos más frecuentes cada vez que se inicia el dispositivo.

Para cambiar esta configuración, haga lo siguiente:

1. Toque **Inicio** en el menú Configuración y luego seleccione **Pedir un destino**.
2. Toque **Sí** y luego **Sí** nuevamente para comenzar a ingresar información acerca del destino.
3. Seleccione un símbolo para el destino y toque **Hecho** para establecer el símbolo, luego toque **Sí**.

Sugerencia: Para agregar nuevos destinos, seleccione uno de los símbolos numerados e ingrese un nombre para el nuevo botón de destino.

4. Toque **Sí** y si es necesario ingrese un nombre y, a continuación, toque **Hecho**.
5. Ingrese los detalles de la dirección de la misma forma que ingresa una dirección cuando planifica una ruta y, a continuación, haga clic en **Hecho**.
6. Si desea establecer más destinos, repita los pasos anteriores. De lo contrario, toque **Hecho**.
7. Se le preguntará si desea cambiar la imagen de inicio.
8. Si desea cambiar la imagen, toque **Sí** y luego siga las instrucciones que aparecen en la pantalla. De lo contrario, toque **No**.

Cada vez que su dispositivo se inicia, se le pregunta si desea planificar una ruta. Si toca **Cancelar** se abrirá la vista de conducción.

Utilizar horas de llegada

Puede configurar su dispositivo TomTom para que pregunte si necesita llegar a una hora en particular cuando planifica una ruta.



Toque **Barra de estado** en el menú Configuración para activar o desactivar las notificaciones de hora de llegada.

Para activar las notificaciones de hora de llegada, seleccione **Margen**.

Barra de estado

Después de planificar una ruta, toque **Sí** para ingresar una hora de llegada preferida.

El dispositivo calculará su hora de llegada y le mostrará si llega puntual.

También puede utilizar esta información para calcular cuándo necesita partir. Si el dispositivo le muestra que llegará 30 minutos antes, puede esperar y salir al cabo de 30 minutos, para no llegar temprano.

La hora de llegada se recalcula de manera constante durante el viaje. La barra de estado muestra si llegará puntual o llegará tarde, como se indica abajo:

+55^{min}

Llegará 55 minutos antes de la hora de llegada ingresada.

Si la hora de llegada estimada señala un adelanto de más de cinco minutos respecto a la hora ingresada, se mostrará en verde.

+3^{min}

Llegará 3 minutos antes de la hora de llegada ingresada.

Si la hora de llegada estimada señala un adelanto de menos de cinco minutos respecto a la hora ingresada, se mostrará en amarillo.

-19^{min}

Llegará 19 minutos tarde.

Si la hora de llegada estimada señala un atraso respecto a la hora ingresada, se mostrará en rojo.

Opciones del menú de navegación

Cuando toca **Ir a** o **Conducir a**, puede configurar el destino de muchas formas, no sólo al ingresar la dirección. Las demás opciones se enuncian a continuación:



Casa

Toque este botón para ir hasta su posición de casa.

Probablemente esta sea la opción que más utilice.



Favorito

Toque este botón para seleccionar un favorito como destino.



Dirección

Toque este botón para ingresar una dirección como destino.



Toque este botón para seleccionar su destino en una lista de lugares que ha utilizado recientemente como destino.

Destino reciente



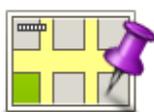
Toque este botón para ir hasta un punto de interés (PDI).

Punto de interés



En algunos dispositivos, puede ingresar una dirección con la voz. Consulte [Control por voz](#).

Dirección hablada



Toque este botón para seleccionar un punto en el mapa como destino utilizando el explorador de mapa.

Punto en el mapa



Toque este botón para ingresar un destino usando los valores de latitud y longitud.

Latitud Longitud



Toque este botón para seleccionar su última posición registrada como destino.

Posición de la última parada

Planificación de una ruta con anticipación

Puede utilizar el dispositivo TomTom para planificar una ruta con anticipación, seleccionando su punto de partida y destino.

Algunas razones para planificar una ruta con anticipación:

- Saber cuánto va a durar un viaje antes de partir.
- También puede comparar los tiempos de viaje por la misma ruta a diferentes horas o días de la semana. El dispositivo utiliza IQ Routes para planificar una ruta. IQ Routes calcula las rutas en base a la velocidad real promedio en las carreteras.
- Estudie la ruta de un viaje que está planificando.
- Comprobar una ruta y explicársela a alguien que viene a visitarlo.

Para planificar una ruta con anticipación, siga estos pasos:

1. Toque la pantalla para visualizar el menú principal.

2. Toque el botón de la flecha para ir a la siguiente pantalla del menú y toque **Planificar ruta**.



Este botón aparece cuando no hay una ruta planificada en su dispositivo TomTom.

3. Seleccione el punto de partida de su viaje de la misma manera que seleccionaría su destino.
4. Establezca el destino de su viaje.
5. Si la Configuración de planificación de rutas está establecida en **Preguntarme cada vez que planifique**, seleccione el tipo de ruta que desee planificar:
 - **Ruta más rápida:** la ruta por donde se tarda menos.
 - **Ruta ecológica:** la ruta en la que gasta menos combustible.
 - **Ruta más corta:** la distancia más corta entre los lugares que ha establecido. Esta puede que no sea la ruta más rápida, especialmente si la ruta más corta pasa a través de una ciudad o una localidad.
 - **Evitar autopistas:** una ruta que evita las autopistas.
 - **Ruta a pie:** una ruta diseñada para realizar el viaje a pie.
 - **Ruta en bicicleta :** una ruta diseñada para realizar el viaje en bicicleta.
6. Seleccione la fecha y la hora en la que va a hacer el viaje que está planeando.

Su dispositivo utiliza rutas IQ Routes para buscar la mejor ruta posible para ese momento. Esto resulta útil para ver cuánto demora un viaje en diferentes momentos del día o en diferentes días de la semana.

Su navegador planificará la ruta entre los dos lugares que ha seleccionado.

Ver información de ruta

Puede acceder a estas opciones para la última ruta que planificó tocando **Ver ruta** en el menú principal o el botón **Detalles** en la pantalla de resumen de ruta.

Podrá seleccionar las siguientes opciones:



Mostrar instrucciones

Toque este botón para obtener una lista de todas las instrucciones de la ruta.

Es una función muy útil si necesita explicarle una ruta a alguien.



Mostrar mapa de ruta

Toque este botón para obtener un resumen de la ruta con ayuda del explorador de mapa.



Toque este botón para ver una demo del viaje. Se puede interrumpir la demo en cualquier momento tocando la pantalla.

Mostrar demo de ruta



Toque este botón para abrir la pantalla de resumen de ruta.

Mostrar resumen de ruta



Toque este botón para ver una vista previa de su destino.

Puede ir hasta un estacionamiento cercano a su destino y ver la información disponible sobre su destino, por ejemplo, el número telefónico.

Mostrar destino



Mostrar tráfico en ruta

Toque este botón para ver todos los incidentes de tránsito en su ruta.

Nota: solo se muestra este botón si el dispositivo tiene una suscripción a Tráfico o un receptor RDS-TMC. La información sobre de Tráfico no está disponible en todos los países o zonas geográficas. Para obtener más información sobre los servicios de información de tráfico de TomTom, visite tomtom.com/services.

Control por voz

Acerca del control por voz

Nota: El control por voz no es compatible con todos los dispositivos o con todos los idiomas.

En lugar de tocar la pantalla para controlar el dispositivo TomTom, puede usar la voz para controlar el.

Por ejemplo, para aumentar el volumen del dispositivo, puede decir, "Aumentar volumen" o "Volumen 50%".

Para ver la lista de comandos disponibles, toque **Ayuda** en el Menú principal, toque **Manuales del producto** y luego toque **Qué decir**.

Importante: El control por voz requiere una voz que diga los nombres de calles. Cuando no se instala o selecciona una voz que diga los nombres de las calles en el TomTom, esta función no se encuentra disponible.

Para seleccionar una voz que diga nombres de calles, toque **Voces** en el menú Configuración, luego toque **Cambiar voz** y seleccione una voz que diga nombres de calles.

Uso del control por voz

El control por voz está encendido de forma predeterminada si el idioma que eligió es compatible.

Para apagar el control por voz y eliminar el botón de la Vista de conducción, toque **Control por voz** en el menú Configuración y seleccione **Desactivar control por voz**.

El siguiente ejemplo muestra cómo usar el control por voz para planificar un viaje a la dirección de la casa:

1. Toque el botón del micrófono en la Vista de conducción para encender el micrófono.



Puede ver una pantalla con ejemplos de comandos que puede leer.

Toque **Qué decir** para ver una lista completa de comandos que puede decir. O bien, toque **Configuración** en el Menú principal, toque **Control por voz** y luego toque **Qué decir**.

2. Cuando oiga "Diga un comando" seguido por un tono, diga el comando que eligió. Por ejemplo, puede decir "Conducir a casa". El dispositivo solo está listo para oír después de escuchar el tono.

Mientras habla, el monitor del micrófono muestra cuán bien puede oír su voz el dispositivo:



Una barra verde significa que el dispositivo puede oír su voz

Una barra roja significa que el volumen de la voz es demasiado alto para reconocer palabras individuales.

Una barra gris significa que su voz es demasiado débil para que el dispositivo reconozca palabras individuales.

Para algunas frases, el dispositivo repite lo que dice y pide confirmación.

Sugerencia: Para lograr el mejor reconocimiento de lo que está diciendo, hable normalmente sin intentar pronunciar las palabras de forma poco natural. Si hay demasiado ruido en la carretera, por ejemplo, puede que necesite hablar en la dirección del micrófono.

3. Si el comando es correcto, diga "Sí".

Si el comando es incorrecto, diga "No" y repita el comando luego de escuchar el indicador y el tono nuevamente.

El dispositivo planifica una ruta desde la posición actual hasta el destino.

Sugerencia: para que el dispositivo deje de escuchar otros comandos, diga "Cancelar". Para volver un paso, diga "Volver".

Ingreso de direcciones con la voz

Incluso si no usa el control por voz para iniciar la planificación de un viaje, aún puede usar su voz para ingresar la dirección.

Para iniciar la planificación de un viaje, toque **Ir a** o **Conducir a** en el menú principal, luego toque **Dirección** y después **Dirección hablada**.



Toque este botón para ingresar una dirección solamente con la voz.

La dirección hablada puede ayudar a ingresar información sin tocar la pantalla.

Dirección hablada

Sugerencias

Para que sea más fácil ingresar una dirección mediante voz, puede agregar este botón al Menú rápido en la Vista de conducción. Para hacerlo, toque **Crear su propio menú** en el menú **Configuración** y luego toque **Conducir a dirección hablada**.

El TomTom reconoce lugares y nombres de calles cuando se dicen en el idioma local con la pronunciación local.

No es posible realizar la entrada de dirección hablada de códigos postales, los que se deben ingresar con el teclado.

Planificación de un viaje usando la voz

Nota: No es posible planificar una ruta con su voz para todos los mapas en todos los países o en todos los idiomas.

Puede ir a cualquiera de los siguientes tipos de lugares con su voz:

- Una dirección, incluida su casa.
- Ciudades y pueblos, y sus centros.
- Favoritos.
- Categorías de PDI.
- PDI para nombres de marca, por ejemplo, de restaurantes, estaciones de servicio, centros de alquiler de automóviles y gimnasios.
- Un destino reciente.

Para planificar una ruta a una dirección con la voz, haga lo siguiente:

1. Toque el botón de control por voz en la Vista de conducción.



2. Cuando oiga el tono, puede decir, por ejemplo, "Conducir a una dirección".

Sugerencia: Su dispositivo tiene **Ir a** o **Conducir a** en el botón del menú principal. Cuando planifique una ruta a una dirección con la voz, diga "Ir a dirección" si el botón muestra **Ir a** o "Conducir a dirección" si el botón muestra **Conducir a**.

3. Diga la dirección completa para su destino, por ejemplo, 112 Main Street, Riverside, California.

Puede pronunciar los números con naturalidad o uno a la vez. Por ejemplo, 357 se puede pronunciar como "tres cincuenta y siete" o "tres, cinco, siete".

Su TomTom le indica lo que escuchó.

4. Si la dirección es correcta, diga "Sí". Si aparece una lista de direcciones, diga el número de la dirección correspondiente en la lista o diga "ninguna de estas".

Si parte de la dirección es incorrecta, puede decir algo como "cambiar el número", cambiar la calle", "cambiar la ciudad" o "cambiar el estado" para corregir la parte incorrecta.

Para comenzar nuevamente, diga "Volver a iniciar".

Sugerencia: es posible que quiera limitar la zona de búsqueda para las direcciones en un estado, en caso de que conduzca dentro del mismo estado la mayor parte del tiempo. Para cambiar la zona de búsqueda de direcciones, toque **Configuración** en el menú principal, luego toque **Control por voz** y después toque **Ajustar zona de búsqueda de dirección**.

Su TomTom comienza a guiarlo hacia su destino mediante instrucciones de voz e indicaciones en pantalla.

Sugerencias:

También puede usar su voz para buscar el punto de interés (PDI) más cercano o un nombre de marca popular al decir algo como "Conducir al médico más cercano" o "Conducir al Starbucks más cercano".

Para seleccionar un destino reciente o un favorito, diga "Conducir a un destino reciente" o "Conducir a un favorito".

La vista de conducción

Acerca de la vista de conducción

Cuando el dispositivo de navegación TomTom se inicia por primera vez, verá la Vista de conducción junto con información detallada sobre su posición actual.

Toque el centro de la pantalla en cualquier momento para abrir el menú principal.

Puede elegir la pantalla que aparece cuando enciende su dispositivo tocando **Configuración** en el Menú principal, y luego, tocando **Inicio**.

La vista de conducción



1. Botón zoom: toque la lupa para mostrar los botones para ampliar y reducir la imagen.
2. Menú rápido: para activar el menú rápido, toque **Crear su propio menú** (página 50) en el menú Configuración. Si hay sólo uno o dos botones en su menú, ambos botones aparecerán en la vista de conducción.
3. Su posición actual.
4. El nombre de la siguiente calle o información sobre señalización de la calle.
5. Barra lateral de tráfico. Toque la barra lateral para ver los detalles de incidentes de tráfico en su ruta.

La barra lateral de tráfico sólo se muestra si el dispositivo tiene una suscripción a HD Traffic o un receptor RDS-TMC conectado. La información sobre el tráfico no está disponible en todos los países o zonas geográficas.

6. Botón de micrófono para control por voz.

Nota: El control por voz no es compatible con todos los dispositivos o con todos los idiomas.

7. Indicador de carga de batería.
8. La hora, su velocidad y el límite de velocidad, si se conoce. Para ver la diferencia entre su hora de llegada preferida y su hora de llegada estimada, seleccione la casilla Margen en la configuración de la barra de estado.

Toque esta parte de la barra de estado para pasar del mapa 3D al mapa 2D.

9. El nombre de la calle por la que circula.
10. La instrucción de navegación para la carretera siguiente y la distancia hasta la próxima instrucción. Si la segunda instrucción se recibe a menos de 500ft después de la primera instrucción, la verá inmediatamente en lugar de la distancia.

Toque esta parte de la barra de estado para repetir la última instrucción de voz y modificar el volumen. También puede tocar aquí para silenciar el sonido.

11. El tiempo restante de su viaje, la distancia faltante y la hora estimada de llegada.

Toque esta parte de la barra de estado para abrir la pantalla de resumen de ruta.

Para cambiar la información mostrada en la barra de estado, toque Barra de estado en el menú Configuración.

Símbolos de la Vista de conducción



Sonido silenciado: este símbolo aparece cuando el sonido ha sido silenciado.

Para activar el sonido nuevamente, toque el panel central de la barra de estado.



Batería: Este símbolo aparece cuando el nivel de la batería es bajo.

Cuando ve este símbolo, debe cargar el navegador lo antes posible.



Conectado a la computadora: Este símbolo aparece cuando el navegador se conecta con la computadora.



Teléfono móvil no conectado - este símbolo se muestra cuando el teléfono móvil seleccionado no está conectado a su navegador. Deberá haber establecido una conexión con este teléfono previamente.

Acerca de Configuración de replanificación

El dispositivo TomTom le ayuda a llegar a su destino tan rápido como sea posible, indicando una ruta alternativa más rápida cuando haya una disponible.

Para cambiar la manera en que se le pregunta sobre las rutas alternativas, toque **Configuración** y después **Planificación de rutas**. Toque **Siguiente** hasta que llegue a **Configuración de replanificación**.

Nota: este ajuste está disponible solamente si su dispositivo tiene una suscripción a Tráfico o un receptor RDS-TMC. La información sobre de Tráfico no está disponible en todos los países o zonas geográficas. Para obtener más información sobre los servicios de información de tráfico de TomTom, visite tomtom.com/services.

Configure si desea que su dispositivo TomTom vuelva a planificar la ruta actual si se encuentra una ruta más rápida mientras conduce. Esto resulta de utilidad si el tráfico se acumula o se despeja más adelante en su ruta. Elija entre las siguientes configuraciones:

- **Cambiar siempre a esa ruta:** seleccione esta opción para no recibir mensajes cuando se encuentre una ruta más rápida. La ruta actual se vuelve a calcular automáticamente para ser la más rápida.
- **Preguntarme si deseo esa ruta:** seleccione esta opción para que se le pregunte si desea tomar la nueva ruta. Cuando se le pregunte si desea tomar la ruta alternativa, toque **Sí** para que se vuelva a calcular la ruta actual como la más rápida. Toque **No** si no desea tomar la ruta alternativa. Si cambia de idea, toque el globo en la parte superior de la pantalla para tomar la ruta alternativa.

Toque **Info** para ver un resumen de la ruta original y las rutas alternativas. Luego puede tocar **Hecho** para tomar la ruta más rápida o **Ruta actual** para permanecer en la ruta original.

- **No preguntarme, muéstrame:** seleccione esta opción para no recibir mensajes y que simplemente se le muestre la nueva ruta en la pantalla. Luego puede tocar el globo si decide utilizar la ruta alternativa.

Guía de carril avanzada

Acerca de la guía de carril

Nota: la Guía de carril no está disponible para todos los cruces o en todos los países.

Su navegador TomTom lo ayuda a prepararse para las salidas de autopistas y cruces indicando el carril de conducción correcto en su ruta planificada.

A medida que se acerca a una salida o cruce, el carril que debe tomar se mostrará en la pantalla.

Utilizar la guía de carril

Existen dos tipos de guía de carril:

- Imágenes de carril



Para desactivar las imágenes de carril, toque **Configuración** en el Menú principal y luego toque **Configuración avanzada**. Desactive la casilla **Mostrar imágenes de carril**.

Sugerencia: Toque en cualquier lugar de la pantalla para volver a la Vista de conducción.

- Instrucciones en la barra de estado



Sugerencia: Si no aparece la guía de carril en la barra de estado y todos los carriles están resaltados, puede usar cualquier carril.

Cambio de ruta

Modificar su ruta

Una vez que planifica una ruta, es posible que quiera modificar la ruta o incluso el destino. Existen diversas maneras de modificar su ruta sin la necesidad de planificar nuevamente el viaje completo.

Para modificar la ruta actual, toque **Cambiar ruta** en el Menú principal.



Cambiar ruta

Toque este botón para modificar la ruta actual.

Este botón sólo aparece cuando hay una ruta planificada en su dispositivo.

Menú cambiar ruta

Para cambiar la ruta actual o su destino, toque uno de los siguientes botones:



Calcular alternativa

Toque este botón para encontrar una alternativa a la ruta actual.

Este botón sólo aparece cuando hay una ruta planificada en su dispositivo TomTom.

Es una manera sencilla de buscar otra ruta para su destino actual.

Su dispositivo calcula una nueva ruta desde su ubicación actual para llegar a su destino utilizando un camino completamente diferente.

La nueva ruta aparece junto a la ruta original para que pueda seleccionar la ruta que desea utilizar.



Evitar calle bloqueada

Toque este botón mientras conduce por una ruta planificada para evitar calles bloqueadas o una congestión de tráfico en su ruta.

Su dispositivo sugerirá una nueva ruta que evita las carreteras de su ruta actual para la distancia seleccionada.

Si el bloqueo o la congestión se solucionan, toque **Recalcular ruta** para recalcular su ruta original.

Importante: Tenga en cuenta que cuando se calcula una nueva ruta, es posible que se le indique que deje la carretera actual de inmediato.



Evitar retrasos

Toque este botón para evitar demoras de tráfico en una ruta planeada.

No siempre es posible evitar todas las demoras en el tráfico. Aunque su dispositivo verifica continuamente las demoras en su ruta, puede tocar este botón para iniciar una verificación. A continuación, su dispositivo

calcula la mejor ruta para evitar todas o la mayoría de las demoras.

Nota: solo se muestra este botón si el dispositivo tiene una suscripción a Tráfico o un receptor RDS-TMC. La información sobre de Tráfico no está disponible en todos los países o zonas geográficas. Para obtener más información sobre los servicios de información de tráfico de TomTom, visite tomtom.com/services.



Cambiar destino

Toque este botón para cambiar el destino actual.

Cuando cambia el destino, se muestran las mismas opciones y se le pide que ingrese la nueva dirección de la misma manera que cuando planifica una nueva ruta.



Evitar parte de la ruta

Toque este botón para evitar parte de la ruta actual.

Aparece una lista de los nombres de las calles de su ruta. Cuando toca uno de los nombres de las calles, el dispositivo calcula un desvío para evitar la calle seleccionada. El resumen de ruta muestra la nueva ruta y la ruta original. Toque el panel de la derecha para seleccionar una de las rutas y luego toque **Hecho**.

Si no desea utilizar ninguna de las rutas que aparecen en el resumen de ruta, toque **Cambiar ruta** para buscar otra manera de cambiar la ruta.



Viajar por...

Toque este botón para modificar su ruta seleccionando un lugar por el que desea pasar, quizás por si desea encontrarse con alguien en el camino.

Cuando selecciona un lugar por el que desea pasar, se muestran las mismas opciones y se le pide que ingrese la nueva dirección de la misma manera que cuando planifica una nueva ruta.

Su dispositivo calcula la ruta hacia su destino pasando por el lugar seleccionado.

El lugar seleccionado se indica en el mapa mediante un marcador.

Recibirá una advertencia cuando alcance su destino y cuando el recorrido supere la posición marcada.

Información sobre puntos intermedios

Nota: esta función no está disponible en todos los dispositivos de navegación de TomTom.

Puede elegir utilizar puntos intermedios por cualquiera de las siguientes razones:

- Desea viajar por una determinada carretera o a través de un área en particular para llegar a su destino.
- Desea hacer paradas antes de llegar su destino final.

Su ruta puede incluir los siguientes tipos de puntos intermedios:

- Puntos intermedios con notificación: un punto intermedio donde probablemente quiera detenerse y salir, por ejemplo, un PDI, una estación de servicio o la casa de un amigo. Se le notifica cuando está acercándose o llegando al punto intermedio mediante instrucciones de voz o un mensaje.
- Puntos intermedios sin notificación: un punto intermedio que está utilizando como ayuda para guiar su ruta, por ejemplo, desea viajar desde Amsterdam hasta Rotterdam a través de una determinada autopista. No recibe notificación cuando se acerca al punto intermedio.

Agregar el primer punto intermedio a su ruta

Para agregar el primer punto intermedio a su ruta, siga estos pasos:

1. Toque la pantalla para visualizar el menú principal.
2. Toque **Cambiar ruta**.
3. Toque **Viajar por**.

Sugerencia: además puede tocar **Ver mapa** y luego **Viajar por** en el menú Cursor. Si su dispositivo es compatible con control por voz, también puede decir los comandos para agregar puntos intermedios.

4. Elija la posición para su punto intermedio a partir de Casa, Favorito, Dirección, Destino reciente, PDI o puede realizar una búsqueda.

En la pantalla resumen de ruta, un mensaje confirma que se está calculando la ruta para incluir el punto intermedio. En el menú Cambiar ruta, el botón Viajar por cambia para mostrarle que ahora tiene un punto intermedio en su ruta actual.

Nota: todos los puntos intermedios se agregan inicialmente como puntos intermedios con notificación. La cantidad máxima de puntos intermedios que puede agregar es tres.

Agregar puntos intermedios adicionales a su ruta

Para agregar más puntos intermedios a su ruta después de que ha agregado la primera, siga estos pasos:

1. Toque la pantalla para visualizar el menú principal.
2. Toque **Cambiar ruta**.
3. Toque **Viajar por**.

Sugerencia: } si su dispositivo es compatible con control por voz, también puede decir los comandos para agregar puntos intermedios.

4. Toque **Agregar**.
5. Elija la posición para su punto intermedio a partir de Casa, Favorito, Dirección, Destino reciente, PDI o puede realizar una búsqueda.

Un mensaje le indica el lugar de la lista de puntos intermedios en que se ha insertado un nuevo punto.

6. Toque **Hecho**.

En la pantalla resumen de ruta, un mensaje confirma que se está calculando la ruta para incluir sus puntos intermedios.

7. Repita el proceso para agregar más puntos intermedios.

En el menú Cambiar ruta, el botón Viajar por cambia para mostrarle que ahora tiene varios puntos intermedios en su ruta actual.

Nota: todos los puntos intermedios se agregan inicialmente como puntos intermedios con notificación.

Cambiar el orden de los puntos intermedios

Los puntos intermedios se agregan automáticamente en un orden optimizado, pero aún puede cambiar el orden manualmente si lo necesita. Para cambiar el orden de los puntos intermedios, siga estos pasos:

1. Toque la pantalla para visualizar el menú principal.
2. Toque **Cambiar ruta**.
3. Toque **Viajar por**.

Verá una lista de sus puntos intermedios.

4. Toque el punto intermedio que desea mover hacia arriba o abajo.

Verá una pantalla con el nombre de su punto intermedio en la parte superior.

5. Toque **Mover hacia arriba** o **Mover hacia abajo**.

El punto intermedio cambiará de posición en la lista e inmediatamente volverá a su lista de puntos intermedios.

Sugerencia: no puede mover un punto intermedio sin visitar a una lista de puntos intermedios ya visitados.

Eliminar un punto intermedio

Para eliminar un punto intermedio, haga lo siguiente:

1. Toque la pantalla para visualizar el menú principal.
2. Toque **Cambiar ruta**.
3. Toque **Viajar por**.

Verá una lista de sus puntos intermedios.

4. Toque el punto intermedio que desea borrar.

Verá una pantalla con el nombre de su punto intermedio en la parte superior.

5. Toque **Borrar**.

Su punto intermedio se borrará e inmediatamente volverá su lista de puntos intermedios.

Cambiar configuración de notificaciones para un punto intermedio

Si un punto intermedio tiene activada la notificación, verá un icono junto a él en su lista de puntos intermedios. Para activar o desactivar la notificación para un punto intermedio, siga estos pasos:

1. Toque la pantalla para visualizar el menú principal.
2. Toque **Cambiar ruta**.
3. Toque **Viajar por**.
Verá una lista de sus puntos intermedios.
4. Toque el punto intermedio para el que desea cambiar la configuración de notificación.
Verá una pantalla con el nombre de su punto intermedio en la parte superior.
5. Toque **Activar/desactivar notificación**.
La configuración de notificación cambiará para su punto intermedio e inmediatamente volverá a su lista de puntos intermedios.

Sugerencia: Si un punto intermedio ya ha sido visitado, no podrá activar/desactivar la notificación.

Reactivar un punto intermedio

Nota: solo puede reactivar un punto intermedio que ya ha sido visitado. Los puntos intermedios visitados están deshabilitados.

Para reactivar un punto intermedio, haga lo siguiente:

1. Toque la pantalla para visualizar el menú principal.
2. Toque **Cambiar ruta**.
3. Toque **Viajar por**.
Verá una lista de sus puntos intermedios.
4. Toque el punto intermedio visitado que desea reactivar.
Verá una pantalla con el nombre de su punto intermedio en la parte superior.
5. Toque **Reactivar**.
El punto intermedio se borrará y reinsertará en la lista de puntos intermedios que aún no han sido visitados.

Ver mapa

Acerca de la visualización del mapa

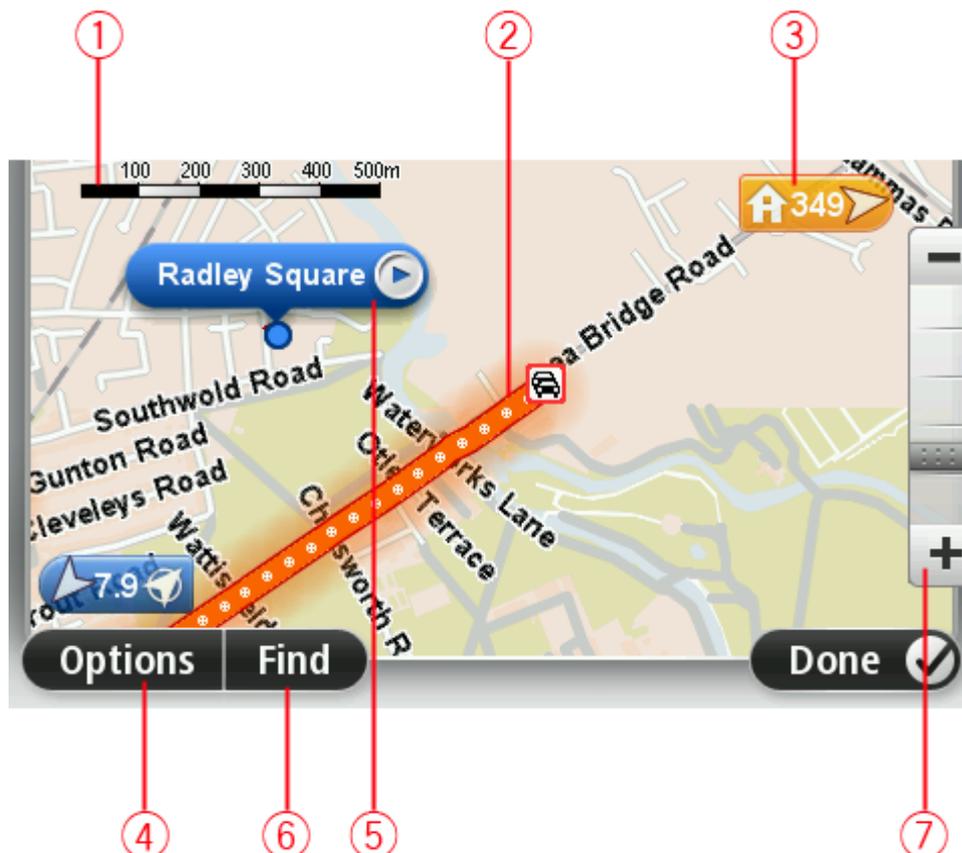
Puede ver el mapa de la misma manera en la que ve un mapa tradicional de papel. El mapa muestra su posición actual y muchas otras posiciones como los favoritos y PDI.

Para ver el mapa de esta manera, toque **Ver mapa** o **Ver ruta** en el menú principal.

Puede ver diferentes posiciones en el mapa moviendo el mapa por la pantalla. Para mover el mapa, toque la pantalla y arrástrelo con su dedo por la pantalla. Si el dispositivo admite gestos, también puede ampliar y reducir la imagen al tocar la pantalla con el pulgar y el índice y deslizándolos hacia adentro y hacia afuera.

Para seleccionar una posición en el mapa, toque la posición en el mapa. El cursor resalta la posición y muestra información útil sobre la posición en un panel de información. Toque el panel de información para crear un favorito o planificar una ruta hacia dicha posición.

Ver mapa



1. Barra de escala

2. Tráfico: incidentes de tráfico actuales. Use el botón Opciones para seleccionar si se muestra información sobre el tráfico en el mapa. Cuando se muestra información del tráfico en el mapa, no se muestran los PDI y los Favoritos.

Nota: para usar el servicio de información de tráfico de TomTom, puede necesitar una suscripción o un receptor. Los servicios de tráfico no son compatibles en todos los países o zonas geográficas. Para obtener más información, visite tomtom.com/services.

3. Marcador

Un marcador muestra la distancia hasta la posición. Los colores de los marcadores son los siguientes:

- Azul: apunta a su posición actual. Este marcador estará en gris si pierde la señal del GPS.
- Amarillo: apunta a su posición de casa.
- Rojo: apunta a su destino.

Toque el marcador para centrar el mapa en la posición a la que apunta el marcador.

Puede configurar su propio marcador. Toque el botón del cursor y, a continuación, toque **Guardar posición** para colocar un marcador en la posición del cursor.

Para desactivar los marcadores, toque **Opciones**, luego **Avanzado** y desactive la casilla **Marcadores**.

4. Botón opciones

5. El cursor con el globo con el nombre de la calle

Toque el botón con el globo con el nombre de la calle para abrir el menú del cursor. Puede navegar hasta la posición del cursor, seleccionar la posición del cursor como favorito o encontrar un Punto de interés cercano a la posición del cursor.

6. Botón Buscar

Toque este botón para buscar una dirección específica, favoritos o puntos de interés.

7. Barra de zoom

Amplíe y reduzca moviendo la barra deslizante.

Opciones

Toque el botón **Opciones** para configurar la información que aparece en el mapa y visualizar la siguiente información.

- **Tráfico:** seleccione esta opción para ver la información del tráfico en el mapa. Cuando se muestra la información del tráfico, no aparecerán los PDI ni los Favoritos.

Nota: para usar el servicio de información de tráfico de TomTom, puede necesitar una suscripción o un receptor. Los servicios de tráfico no son compatibles en todos los países o zonas geográficas. Para obtener más información, visite tomtom.com/services.

- **Nombres:** seleccione esta opción para ver los nombres de las calles y las ciudades en el mapa.
- **Puntos de interés:** seleccione esta opción para mostrar los PDI en el mapa. Toque **Elegir PDI** para seleccionar qué categorías de PDI aparecerán en el mapa.

- **Imágenes:** Seleccione esta opción para mostrar imágenes satelitales de la zona visualizada. Las imágenes satelitales no están disponibles en cada mapa o para cada posición del mapa.
- **Favoritos:** selecciones esta opción para ver sus favoritos en el mapa.

Toque **Avanzado** para mostrar u ocultar la siguiente información:

- **Marcadores:** seleccione esta opción para activar los marcadores. Los marcadores apuntan a su posición actual (azul) la posición de casa (amarillo) y su destino (rojo). El marcador muestra la distancia hasta la posición.

Toque el marcador para centrar el mapa en la posición a la que apunta el marcador.

Para crear su propio marcador, toque el botón del cursor. Luego toque **Guardar posición** para colocar un marcador verde en la posición del cursor.

Para desactivar los marcadores, toque **Opciones**, luego toque **Avanzado** y quite la selección de **Marcadores**.

- **Coordenadas:** seleccione esta opción para ver las coordenadas GPS en la parte inferior izquierda del mapa.

Menú del cursor

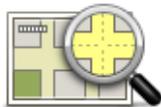
El cursor puede utilizarse para hacer mucho más que resaltar una posición en el mapa.

Coloque el sobre una posición en el mapa, luego toque **Cursor** y luego, toque uno de los siguientes botones:



Ir allí

Toque este botón para planificar una ruta hasta la posición del cursor en el mapa.



Ver posición

Toque este botón para ver información sobre la posición en el mapa, como la dirección.



Guardar posición

Toque este botón para crear su propio marcador verde y colocarlo en la posición del cursor.

Si ya existe un marcador verde, este botón cambia a **Borrar marcador**.



Buscar PDI cercano

Toque este botón para buscar un PDI cercano a la posición del cursor en el mapa.

Por ejemplo, si el cursor actualmente resalta la posición de un restorán en el mapa, puede buscar un estacionamiento cercano.



Corregir posición

Toque este botón para hacer una corrección en la posición del cursor en el mapa.

Puede hacer la corrección sólo en su mapa o puede compartir la corrección con la comunidad Map Share de TomTom.



Agregar como favorito

Toque este botón para crear un favorito en la posición del cursor en el mapa.



Agregar como PDI

Toque este botón para crear un PDI en la posición del cursor en el mapa.



Viajar por...

Toque este botón para desplazarse por el mapa mediante la posición del cursor como parte de su ruta actual. Su destino sigue siendo el mismo que antes, pero su ruta ahora incluye este lugar.

Este botón sólo aparece cuando hay una ruta planificada.



Centrar en mapa

Toque este botón para centrar el mapa en la posición del cursor.



Llamar...

Nota: Las llamadas manos libres no son compatibles con todos los dispositivos.

Toque este botón para llamar al lugar en la posición del cursor.

Este botón solo estará disponible si el dispositivo TomTom tiene el número de teléfono del lugar.

Los números telefónicos de muchos PDI están disponibles en su dispositivo TomTom.

También puede llamar a los números de sus propios PDI.

Correcciones de mapa

Acerca de Map Share

Map Share ayuda a corregir los errores de los mapas. Puede corregir diversos tipos de errores de mapas.

Para corregir su propio mapa, toque **Correcciones de mapa** en el menú Configuración.

Nota: Map Share no está disponible en todas las regiones. Para más información, visite tomtom.com/mapshare.

Corregir un error de mapa

Importante: Por razones de seguridad, no ingrese todos los detalles de una corrección de mapa mientras conduce. Marque la posición del error del mapa e ingrese los detalles completos más tarde.

Para corregir un error de mapa, haga lo siguiente:

1. Toque **Correcciones de mapa** en el menú Configuración.



2. Toque **Corregir un error de mapa**.
3. Seleccione el tipo de mapa que desea informar.
4. Seleccione cómo desea seleccionar la posición.
5. Seleccione la posición. Luego toque **Hecho**.
6. Ingrese los detalles de la corrección. Luego toque **Hecho**.
7. Toque **Enviar**.

La corrección se guarda.

Tipos de correcciones de mapa

Para corregir su mapa, toque **Correcciones de mapa** en el menú Configuración y luego toque **Corregir un error de mapa**. Hay varios tipos de correcciones de mapa disponibles.



(Des)bloquear calle

Toque este botón para bloquear o desbloquear una calle. Puede bloquear o desbloquear la calle en un sentido o en ambos.

Por ejemplo, para corregir una calle cercana a su posición actual, haga lo siguiente:

1. Toque **(Des)bloquear calle**.
-

-
2. Toque **Próximo** para seleccionar una calle cercana a su posición actual. Puede seleccionar una calle por el nombre, una calle cercana a la posición de casa o una calle en el mapa.
 3. Seleccione la calle o el tramo de una calle que desea corregir tocándolo en el mapa.

La calle que ha seleccionado se resaltará y el cursor mostrará el nombre de la calle.

4. Toque **Hecho**.

Su dispositivo mostrará la calle, y si está bloqueada o permitido el tránsito en ambos sentidos.



5. Toque uno de los botones de dirección para bloquear o desbloquear el tráfico en esa dirección.
6. Toque **Hecho**.



Invertir dirección del tráfico

Toque este botón para corregir la dirección del tráfico en una calle de sentido único donde la dirección del tráfico es distinta a la que aparece en su mapa.

Nota: la inversión de la dirección del tráfico solo funciona en calles de sentido único. Si selecciona una calle con dos sentidos, se le ofrecerá la posibilidad de bloquear o desbloquear la calle en lugar de cambiar la dirección del tráfico.



Editar nombre de calle

Toque este botón para cambiar el nombre de una calle de su mapa.

Por ejemplo, para cambiar el nombre de una calle cercana a su posición actual:

1. Toque **Editar nombre de calle**.
2. Toque **Próximo**.
3. Seleccione la calle o el tramo de una calle que desea corregir tocándolo en el mapa.

La calle que ha seleccionado se resaltará y el cursor mostrará el nombre de la calle.

4. Toque **Hecho**.
5. Escriba el nombre de calle correcto.

6. Toque **Hecho**.



Cambiar restricciones de giro

Toque este botón para cambiar e informar indicaciones de giro incorrectas.



Cambiar velocidad de carretera

Toque este botón para cambiar e informar el límite de velocidad en la carretera.



Agregar o eliminar rotonda

Toque este botón para agregar o eliminar una rotonda.



Agregar PDI que falta

Toque este botón para agregar un nuevo punto de interés (PDI).
Por ejemplo, para agregar un nuevo restaurante cercano a su ubicación actual:

1. Toque **Agregar PDI que falta**.
2. Toque **Restaurante** en la lista de categorías de PDI.
3. Toque **Próximo**.
4. Seleccione la posición del restaurante no mencionado.

Puede seleccionar la posición ingresando la dirección o seleccionando la posición en el mapa. Seleccione **Próximo** o **Cerca de casa** para abrir el mapa en su posición actual o en la posición de casa.

5. Toque **Hecho**.
6. Ingrese el nombre del restaurante y, a continuación, toque **OK**.
7. Si conoce el número de teléfono del restaurante puede ingresarlo y, a continuación, tocar **OK**.

Si no conoce el número, tan sólo toque **OK** sin ingresar el número.



Editar PDI

Toque este botón para cambiar un PDI ya existente.

Puede utilizar este botón para realizar los siguientes cambios en un PDI:

- Eliminar PDI.
 - Renombrar PDI.
 - Cambiar el número de teléfono del PDI.
 - Cambiar la categoría a la que pertenece el PDI.
 - Trasladar PDI en el mapa.
-



Comentario sobre PDI

Toque este botón para ingresar un comentario sobre un PDI. Utilice este botón si no puede editar el error del PDI utilizando el botón **Editar PDI**.



Corregir número de casa

Toque este botón para corregir la posición de un número de casa. Ingrese la dirección que desea corregir y luego indique en el mapa la posición correcta de dicho número de casa.



Calle existente

Toque este botón para cambiar una calle existente. Una vez que ha seleccionado la calle, puede seleccionar un error para informar. Puede seleccionar más de un tipo de error para una calle.



Calle faltante

Toque este botón para informar sobre una calle faltante. Debe seleccionar los puntos donde comienza y termina la calle faltante.



Ciudad

Toque este botón para informar un error sobre una ciudad, pueblo o aldea. Puede informar los siguientes tipos de errores:

- Falta la ciudad
- Nombre de ciudad incorrecto
- Nombre de ciudad alternativo
- Otro



Acceso/Salida autopista

Toque este botón para informar sobre un error en el ingreso o salida de una autopista.



Código postal

Toque este botón para informar sobre un error de código postal.



Otro

Toque este botón para notificar otros tipos de correcciones.

Estas correcciones no se aplican inmediatamente al mapa, pero se guardan en un informe especial.

Puede informar sobre calles que faltan, errores en los accesos y salidas de autopistas, y rotondas no mencionadas. Si la corrección sobre la que desea informar no está cubierta por ninguno de estos tipos de notificaciones, ingrese una descripción general y, a continuación, toque **Otro**.

Sonidos y voces

Acerca del sonido y las voces

El dispositivo TomTom usa sonido para algunos o todos los siguientes puntos:

- Indicaciones de manejo y otras instrucciones de ruta.
- Información de tráfico

Nota: para usar el servicio de información de tráfico de TomTom, puede necesitar una suscripción o un receptor. Los servicios de tráfico no son compatibles en todos los países o zonas geográficas. Para obtener más información, visite tomtom.com/services.

- Advertencias que configure
- Llamadas telefónicas con manos libres

Existen dos tipos de voces disponibles para su dispositivo:

- Voces que dicen nombres de calles

Las voces que dicen nombres de calles son generadas por el TomTom. Estas proporcionan instrucciones de ruta y leen en voz alta los nombres de ciudades y calles, el tráfico y otra información útil.

- Voces humanas

Están grabadas por un actor y sólo proporcionan instrucciones de ruta.

Acerca de voces que dicen nombres de calles

El TomTom usa tecnología texto a voz para leer los nombres de calles en el mapa a medida que los guía en la ruta.

Una voz que dice nombres de calles analiza toda la frase u oración antes de hablar, para garantizar que la oración suene tan cercana al habla natural como sea posible.

Este tipo de voz también puede reconocer y pronunciar pueblos y nombres de calles extranjeros. Por ejemplo, la voz inglesa puede leer y pronunciar nombres de calles francesas.

Selección de una voz

Para seleccionar una voz distinta en su dispositivo TomTom, puede tocar **Cambiar voz** en el menú **Configuración** o bien puede tocar **Voces**, luego **Cambiar voz** y seleccionar la voz necesaria.

Cómo cambiar el volumen

Puede cambiar el volumen de su dispositivo TomTom de varias maneras.

- En la vista de conducción.

Toque el panel central en la barra de estado y mueva la barra deslizante para ajustar el volumen. Se reproduce la última indicación de ruta para que pueda escuchar el nivel de volumen.

- En el menú configuración.

Toque **Configuración** en el menú principal, luego toque **Volumen** y mueva la barra deslizante para ajustar el volumen. Toque **Prueba** para escuchar en nuevo nivel de volumen.

Control de volumen automático

Para configurar que el dispositivo TomTom ajuste automáticamente el volumen, haga los siguiente:

1. Toque **Configuración** en el menú principal.
2. Toque **Volumen**.
3. Seleccione **Vincular volumen a la velocidad del automóvil** para ajustar automáticamente el volumen dentro del automóvil como respuesta a los cambios en la velocidad de conducción.
4. Toque **Hecho**.

Configuración

Acerca de las configuraciones

Si lo desea, puede cambiar el aspecto y el comportamiento del dispositivo TomTom. Es posible acceder a la mayoría de las configuraciones de su dispositivo tocando **Configuración** en el menú principal.

Nota: no todas las configuraciones que aquí se describen están disponibles en todos los dispositivos.

Configuración 2D/3D



Configuración 2D/3D

Toque este botón para configurar la vista predeterminada del mapa. Para cambiar entre vista en 2D y 3D mientras conduce, toque la parte central de la barra de estado en la Vista de conducción.

A veces es más sencillo ver el mapa desde arriba, como al navegar un compleja red de carreteras.

La vista en 2D muestra una visualización en dos dimensiones del mapa, como si se lo viera desde arriba.

La vista en 3D muestra una visualización en tres dimensiones del mapa, como si estuviera manejando por el terreno.

Los siguientes botones están disponibles:

- **En la vista 2D: rotar el mapa en la dirección de desplazamiento:** toque este botón para rotar el mapa automáticamente con la dirección en la que se desplaza siempre arriba.
- **Cambiar a vista en 3D cuando se sigue una ruta:** toque este botón para mostrar el mapa automáticamente en 3D cada vez que siga una ruta.

Configuración avanzada



Configuración avanzada

Toque este botón para seleccionar los siguientes parámetros avanzados:

- **Mostrar número de casa antes del nombre de calle:** cuando se selecciona esta configuración, las direcciones se muestran con el número de casa seguido del nombre de la calle, como 10 Downing Street.
- **Mostrar los nombres de las calles:** cuando se selecciona esta configuración, los nombres de las calles se muestran en el mapa en la Vista de conducción.
- **Mostrar el siguiente nombre de calle:** al seleccionar esta configura-

ción, el nombre de la siguiente calle de su ruta en la parte superior de la vista de conducción.

- **Mostrar el nombre de calle actual:** al seleccionar esta configuración, el nombre de la calle en la que se encuentra aparece encima de la barra de estado en la vista de conducción.
- **Mostrar la vista previa de la posición:** cuando se selecciona este parámetro, aparece una vista previa gráfica de su destino durante la planificación de la ruta.
- **Activar acercamiento automático en vista en 2D :** si se selecciona esta configuración, aparece la ruta completa en la Vista de conducción cuando el mapa se muestra en 2D.
- **Activar acercamiento automático en vista en 3D:** si se selecciona esta configuración, aparecerá una vista más amplia cuando se encuentra en autopistas y carreteras principales. Luego usted realiza un acercamiento automático a medida que se aproxima a cruces.
- **Mostrar las imágenes de los carriles:** cuando se selecciona este parámetro, una vista gráfica del camino muestra en qué carril deberá estar al acercarse a un cruce o salida de autopista. Esta función no se encuentra disponible para todas las carreteras.
- **Mostrar sugerencias:** esta configuración activa y desactiva las sugerencias.
- **Ajustar el reloj automáticamente a la zona horaria:** cuando se selecciona esta configuración, el reloj se ajusta automáticamente a su zona horaria.

Ahorro de batería



Ahorro de batería

Para cambiar la configuración de ahorro de energía, toque este botón en el dispositivo.

Brillo



Brillo

Toque este botón para ajustar el brillo de la pantalla. Mueva las barras deslizantes para ajustar el nivel de brillo.

Para ver el mapa y los menús en colores diurnos o nocturnos, toque **Mostrar vista diurna** o **Mostrar vista nocturna** en el menú Configuración.

Símbolo de automóvil



Símbolo de automóvil

Toque este botón para seleccionar el símbolo del auto que muestra su posición actual en Vista de conducción.

Reloj



Reloj

Toque este botón para seleccionar el formato de hora. En cuanto tenga una conexión GPS, la hora se definirá automáticamente. Si no tiene una conexión GPS, puede optar por configurar la hora en forma manual.

Conexiones



Conexiones

Toque este botón para abrir el menú de **Conexiones**. Los elementos del menú le permiten controlar las conexiones de su navegador.

Consulte también

Activar / Desactivar Bluetooth	48
Activar / Desactivar modo de vuelo	49
Estado de GPS	50
Menú de teléfono móvil	67

Activar / Desactivar Bluetooth



Activar Bluetooth

Toque este botón para activar el sistema Bluetooth®.



Desactivar Bluetooth

Toque este botón para desactivar el sistema Bluetooth®.

Activar / Desactivar modo de vuelo



Activar / Desactivar modo de vuelo

Toque este botón para activar o desactivar el modo de vuelo. Modo de vuelo detiene todas las comunicaciones del navegador.

Favoritos



Favoritos

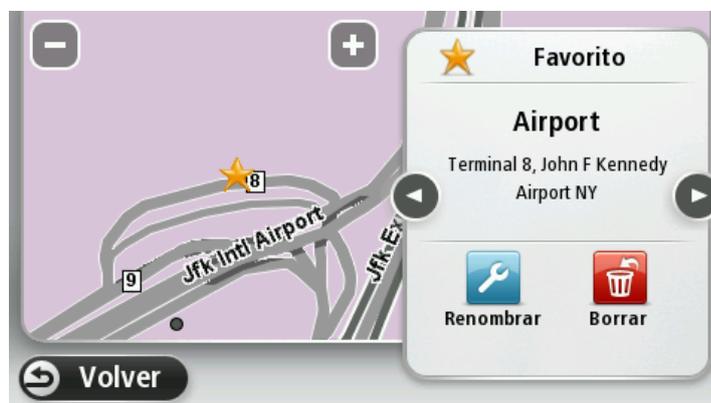
Toque este botón para agregar, renombrar o borrar favoritos.

Los favoritos ofrecen una manera sencilla de seleccionar una posición sin la necesidad de ingresar la dirección. No es necesario que sean sus lugares favoritos, pueden considerarse un conjunto de direcciones útiles.

Para crear un nuevo favorito, toque **Agregar**. Luego, ingrese la dirección de la posición del mismo modo en el que ingresa una dirección cuando planifica una ruta.



Para ver o cambiar un favorito existente, toque uno de los elementos de la lista. Para ver más favoritos en el mapa, toque los botones de la izquierda o la derecha.



Estado de GPS



Estado de GPS

Toque este botón para ver el estado actual de recepción GPS en su dispositivo.

Posición de casa



Posición de casa

Toque este botón para establecer o cambiar su posición de casa. Ingresará la dirección del mismo modo que lo haría al planificar una ruta.

Su posición de casa proporciona una manera simple de planificar una ruta a un lugar importante.

Para la mayoría, su posición de casa será su dirección particular. Sin embargo, es posible que prefiera configurar la posición de otro destino, como su lugar de trabajo.

Teclado



Teclado

Toque este botón para seleccionar los teclados que estarán disponibles para su uso y la disposición del teclado latino.

Utilizará el teclado para ingresar nombres y direcciones, como cuando planifica una ruta o busca el nombre de un pueblo o un restorán local.

Idioma



Idioma

Toque este botón para cambiar el idioma utilizado para todos los botones y mensajes que ve en el dispositivo.

Se puede elegir entre una amplia variedad de idiomas. Cuando cambie el idioma, también puede cambiar la voz.

Crear su propio menú



Crear su propio menú

Toque este botón para agregar hasta seis botones a su propio menú personalizado.

Si hay sólo uno o dos botones en su menú, ambos botones aparecerán en la vista de conducción.

Si tiene tres o más botones en su menú, un solo botón aparece en la vista de conducción que se abre su menú al tocarlo.

Administrar PDI



Administrar PDI

Toque este botón para administrar sus propias categorías y ubicaciones de Puntos de interés (PDI).

Puede configurar su dispositivo TomTom para que le informe cuando se encuentra cerca de las posiciones PDI seleccionadas. Por ejemplo, podría configurar el dispositivo para que le avise cuándo se está acercando a una estación de servicio.

Puede crear sus propias categorías de PDI y agregar sus propias posiciones de PDI a estas categorías.

Podrá crear, por ejemplo, una nueva categoría de PDI denominada Amigos. Así podría agregar las direcciones de sus amigos como PDI en esta nueva categoría.

Toque los siguientes botones para crear y mantener sus propios PDI.

- **Agregar PDI:** toque este botón para agregar una posición a una de sus propias categorías de PDI.
- **Avisar si hay PDI cerca:** toque este botón para configurar su dispositivo para que le avise cuando se encuentre cerca de PDI seleccionados.
- **Eliminar PDI:** toque este botón para eliminar una de sus propias categorías de PDI.
- **Editar PDI:** toque este botón para editar uno de sus propios PDI.
- **Agregar categoría de PDI:** toque este botón para crear una nueva categoría de PDI.
- **Eliminar categoría de PDI:** toque este botón para eliminar una de sus propias categorías de PDI.

Colores del mapa



Colores del mapa

Toque este botón para seleccionar las combinaciones de colores para los colores diurnos y nocturnos del mapa.

Toque **Buscar** para buscar un esquema de color ingresando su nombre.

Correcciones de mapas



Correcciones de mapa

Toque este botón para [corregir errores en su mapa](#).

Yo y mi navegador



Toque este botón para encontrar información técnica acerca del TomTom y para seleccionar si desea compartir información con TomTom.

Yo y mi navegador



Se abre un menú con las opciones siguientes:

Toque este botón para buscar información sobre el TomTom, como el número de serie del dispositivo, la versión de la aplicación y la versión del mapa.

Acerca de mi navegador



Toque este botón para cambiar si desea compartir información con TomTom.

Mi información

Cuenta MyTomTom



Cuenta My-TomTom

Toque este botón para conectarse a su cuenta TomTom.

Solo se puede iniciar sesión con una cuenta a la vez en su dispositivo. Si tiene más de una cuenta o varias personas comparten el mismo dispositivo puede cambiar de una cuenta a otra según sea necesario.

Operar como zurdo/Operar como diestro



Operar como zurdo / Operar como diestro

Toque este botón para facilitar la operación para diestros y zurdos.

Esto afectará elementos como la barra de zoom al visualizar el mapa.

Teléfonos



Teléfonos

Toque este botón en el menú **Conexiones** para abrir el [Menú teléfonos](#).

Restablecer configuración de fábrica



Restablecer configuración de fábrica

Toque este botón para eliminar todas las configuraciones personales y restaurar la configuración de fábrica de su dispositivo TomTom.

No se trata de una actualización de software y no afectará la versión de la aplicación de software de su dispositivo.

Importante: ¡Esta función elimina todas su configuración personal!

Si desea conservar su información y configuración personales, debe hacer una copia de seguridad completa de su dispositivo antes de restablecer el dispositivo. Puede restaurar toda su información personal y su configuración después de restablecer el dispositivo.

Esto incluye elementos como su casa y sus posiciones preferidas, su menú personal y sus categorías y posiciones de PDI.

Planificación de rutas



Planificación de rutas

Toque el botón **Planificación de rutas** para establecer la manera en que el TomTom debe calcular la ruta que planifique.

Toque el botón para cada opción a fin de cambiar la configuración.

Tipos de ruta

Seleccione el tipo de ruta que desea que calcule su TomTom.

Toque **IQ Routes** para configurar si desea utilizar la información de IQ Routes para encontrar la mejor ruta.

Configuración para carreteras con peaje, ferry, carriles para vehículos compartidos y carreteras sin asfaltar.

Configure la forma en que el TomTom administrará cada una de estas características de carretera al momento de calcular una ruta.

En algunas ocasiones, los carriles para vehículos compartidos se conocen como Carriles para Vehículos de Alta Ocupación y no existen en todos los países. Para viajar por estos carriles, debe haber más de una persona en el automóvil, por ejemplo, o puede que el auto deba utilizar combustible compatible con el medio ambiente.

Resumen de ruta

Configure si desea que la pantalla de resumen de ruta se cierre automáticamente después de planificar una ruta. Si selecciona **No**, deberá tocar **Hecho** para cerrar la pantalla de resumen de ruta cada vez que planifica una ruta.

Configuración de seguridad



Configuración de seguridad

Toque este botón para seleccionar las funciones de seguridad que desea utilizar en su dispositivo.

Mostrar PDI en el mapa



Mostrar PDI en el mapa

Toque este botón para seleccionar los tipos de Puntos de interés (PDI) que desea ver en el mapa.

1. Toque **Mostrar PDI en el mapa** en el menú Configuración.
2. Seleccione las categorías de PDI que desea que aparezcan en el mapa.

Toque **Buscar** y utilice el teclado para buscar un nombre de categoría.

3. Seleccione si desea que aparezcan PDI en las vistas 2D o 3D del mapa.
4. Toque **Hecho**.

Las posiciones de los puntos de interés se muestran en el mapa como símbolos.

Altavoz



Altavoz

Toque este botón para seleccionar el altavoz o la conexión de altavoz que utiliza su dispositivo.

Inicio



Inicio

Toque este botón para configurar qué sucede cuando se inicia el dispositivo.

Barra de estado



Barra de estado

Toque este botón para seleccionar la información que desea ver en la barra de estado:

- **Horizontal:** muestra la barra de estado en la parte inferior de la vista de conducción.
- **Vertical:** muestra la barra de estado en la parte derecha de la vista de conducción.
- **Velocidad máxima**

Importante: El límite de velocidad se muestra junto a su velocidad actual. Si conduce por sobre el límite de velocidad, verá un indicador de advertencia en la barra de estado, por ejemplo, el panel de la barra de estado se volverá rojo.

La información del límite de velocidad no se encuentra disponible para todas las carreteras.

-
- **Hora actual**
 - **Distancia restante:** la distancia hasta su destino.
 - **Margen** - su dispositivo muestra cuán tarde o temprano llegará en comparación con su horario de llegada preferido que configuró al planificar la ruta.

Cambiar de mapa



Mapas

Toque este botón para seleccionar el mapa que desea utilizar para planificar y navegar la ruta.

Aunque puede almacenar más de un mapa en el dispositivo, sólo puede utilizar un mapa a la vez para planificar y navegar.

Para pasar desde el mapa actual a planificar una ruta en otro país o zona geográfica, simplemente toque este botón.

Nota: La primera vez que pase a otro mapa, puede que necesite conectarse a la cuenta MyTomTom y activar el mapa.

Desactivar guía por voz/Activar guía por voz



Desactivar guía por voz

Toque este botón para apagar la guía de voz. Ya no escuchará indicaciones de ruta por voz, pero seguirá escuchando informaciones como la información sobre el tráfico y avisos.

La guía de voz también se desactivará si toca **Apagar el sonido** en el menú Configuración.

Nota: si cambia la voz en su dispositivo, la guía de voz se activa automáticamente para la nueva voz.



Activar guía por voz

Toque este botón para activar la guía de voz y escuchar instrucciones de voz.

Unidades



Unidades

Toque este botón para configurar las unidades utilizadas en su dispositivo para las funciones como la planificación de ruta.

Mostrar vista nocturna / Mostrar vista diurna



Utilizar vista nocturna

Toque este botón para reducir el brillo de la pantalla y mostrar el mapa en colores más oscuros.

Cuando conduzca en la noche o cuando conduzca por un túnel oscuro, si el brillo de la pantalla está reducido, será más fácil ver la pantalla y el conductor tendrá menos distracciones.

Sugerencia: el dispositivo puede cambiar entre colores diurnos y nocturnos, según la hora del día. Para cambiar automáticamente entre colores nocturnos y diurnos, toque **Brillo** en el menú Configuración y seleccione **Cambiar a vista nocturna cuando esté oscuro**.



Usar colores diurnos

Toque este botón para aumentar el brillo de la pantalla y mostrar el mapa en colores más brillantes.

Vehículos y rutas



Vehículos y rutas

Toque este botón para configurar su tipo de vehículo y cambiar la manera en que se planifican las rutas.

Toque el botón para cada opción a fin de cambiar la configuración.

Nota: esta configuración solo está disponible si está utilizando un producto cámper y caravana de TomTom.

Para otros productos, la configuración que estará disponible en su lugar es planificación de ruta.

Para configurar su vehículo o cambiar entre vehículos, toque **Tipos de vehículos y rutas**.

A continuación puede seleccionar su tipo de vehículo y configurar el dispositivo para su vehículo.

Tipos de ruta

Seleccione el tipo de ruta que desea que calcule su TomTom.

Toque **IQ Routes** para configurar si desea utilizar la información de IQ Routes para encontrar la mejor ruta.

Configuración para carreteras con peaje, ferry, carriles para vehículos compartidos y carreteras sin asfaltar.

Configure la forma en que el TomTom administrará cada una de estas características de carretera al momento de calcular una ruta.

En algunas ocasiones, los carriles para vehículos compartidos se conocen como Carriles para Vehículos de Alta Ocupación y no existen en todos los países. Para viajar por estos carriles, debe haber más de una persona en el automóvil, por ejemplo, o puede que el auto deba utilizar combustible compatible con el medio ambiente.

Resumen de ruta

Configure si desea que la pantalla de resumen de ruta se cierre automáticamente después de planificar una ruta. Si selecciona **No**, deberá tocar **Hecho** para cerrar la pantalla de resumen de ruta cada vez que planifica una ruta.

Voces



Cambiar voz

Toque este botón para cambiar la voz que le da indicaciones de voz y otras instrucciones de ruta.

Hay una amplia gama de voces disponible. Hay voces electrónicas que pueden leer nombres de calles y otra información directamente desde el mapa y hay voces humanas que han sido grabadas por actores.



Configuración de voces

Toque este botón para configurar el tipo de indicaciones de voz y otras instrucciones de ruta que su dispositivo leerá en voz alta.

Control por voz



Control por voz

Toque este botón para abrir el menú **Control por voz** que contiene los siguientes botones:



Toque este botón para desactivar el control por voz

**Desactivar control
por voz**



Toque este botón para activar el control por voz

**Activar control por
voz**



Toque este botón para ver una lista de comandos que puede decir al utilizar el control por voz.

Qué decir

Volumen



Toque este botón para configurar el nivel de volumen para su dispositivo. Mueva la barra deslizable para cambiar el volumen.

Volumen

Puntos de interés

Acerca de los puntos de interés

Los puntos de interés o PDI son lugares útiles en el mapa.

A continuación se indican algunos ejemplos:

- Restaurantes
- Hoteles
- Museos
- Playas de estacionamiento
- Estaciones de servicio

Cómo crear PDI

Sugerencia: para obtener ayuda en la gestión de PDI de terceros, busque "PDI de terceros" en: tomtom.com/support.

1. Toque la pantalla para abrir el menú principal.
2. Toque **Configuración**.
3. Toque **Administrar PDI**.
4. Si no hay categorías de PDI o la que sedes utilizar no existe, toque **Agregar categoría de PDI** y cree una nueva categoría.



Cada PDI debe asignarse a una categoría de PDI. Es decir que debe haber creado al menos una categoría de PDI antes de poder crear su primer PDI.

Solo puede agregar PDI a las categorías de PDI que ha creado.

Para obtener más información sobre cómo crear categorías de PDI, lea **Administrar PDI**.

5. Toque **Agregar PDI**.
6. Seleccione la categoría de PDI que desea utilizar para el nuevo PDI.
7. Toque un botón para ingresar la dirección del PDI de la misma manera que planifica una ruta.
8. El PDI se crea y guarda en la categoría seleccionada.



Casa

Toque este botón para configurar su posición de casa como PDI.
Esto resulta útil si decide modificar su posición de casa, pero primero desea crear un PDI utilizando la dirección de casa actual.



Favorito

Toque este botón para crear un PDI a partir de un favorito.
Es posible que desee crear un PDI a partir de un favorito porque sólo puede crear una cantidad limitada de favoritos. Si desea crear más favoritos, deberá eliminar algunos de los ya existentes. Para evitar perder un favorito, guarde la posición como PDI antes de eliminarla.



Dirección

Toque este botón para ingresar una dirección como nuevo PDI.
Al ingresar una dirección, puede elegir entre cuatro opciones.

- **Centro ciudad**
- **Calle y número de casa**
- **Código postal**
- **Cruce o intersección**



Destino reciente

Toque este botón para seleccionar la posición de un PDI de la lista de lugares que haya utilizado recientemente como destino.



Punto de interés

Toque este botón para agregar un Punto de interés (PDI) como PDI.
Por ejemplo, si crea una categoría de PDI para sus restaurantes favoritos, utilice esta opción en lugar de ingresar las direcciones de los restaurantes.



Mi posición

Toque este botón para agregar su posición actual como PDI.
Por ejemplo, si se detiene en un lugar interesante, puede tocar este botón para crear un nuevo PDI en la ubicación actual.



Punto en el mapa

Toque este botón para crear un PDI utilizando el explorador de mapa.
Utilice el cursor para seleccionar la posición del PDI y luego toque **Hecho**.



Latitud Longitud

Toque este botón para crear un PDI ingresando los valores de latitud y longitud.



Posición de la última parada

Toque este botón para seleccionar la posición donde su dispositivo se conectó por última vez.



Toque este botón para crear un PDI diciendo la dirección.

Dirección hablada

Utilizar PDI para planificar una ruta

Cuando planifica una ruta, puede utilizar un PDI como destino.

El siguiente ejemplo muestra cómo planificar una ruta hacia un estacionamiento en una ciudad:

1. Toque **Ir a** o **Conducir a** en el menú principal.
2. Toque **Punto de interés**.
3. Toque **PDI en ciudad**.

Sugerencia: El último PDI que visualizó en su dispositivo TomTom también aparece en el menú.

4. Ingrese el nombre del pueblo o ciudad y selecciónelo cuando aparezca en la lista.
5. Toque el botón de la flecha para expandir la lista de categorías de PDI.

Sugerencia: si ya sabe el nombre del PDI que desea utilizar, puede tocar **Buscar por nombre** para ingresar el nombre y seleccionar esta posición.

6. Desplácese hacia abajo por la lista y toque **Estacionamiento**.
7. El estacionamiento más cercano a su destino aparece al principio de la lista.
8. La siguiente lista muestra las distancias que aparecen junto a cada PDI. La manera en la que se mide la distancia varía de acuerdo con la manera en la que buscó el PDI inicialmente.
 - PDI próximo: distancia desde su posición actual
 - PDI en ciudad: distancia desde el centro de la ciudad
 - PDI cerca de casa: distancia desde su posición de casa
 - PDI en la ruta: distancia desde su posición actual
 - PDI cerca del destino: distancia desde su destino
9. Toque el nombre del estacionamiento que desea utilizar y toque **Hecho** una vez que la ruta se haya recalculado.

Su dispositivo comienza a guiarlo hacia el estacionamiento.

Visualización de los PDI en el mapa

Puede seleccionar los tipos de ubicaciones PDI que desee ver en los mapas.

1. Toque **Mostrar PDI en el mapa** en el menú Configuración.
2. Seleccione las categorías que desea que aparezcan en el mapa.

3. Toque **Hecho**.
4. Seleccione si desea ver ubicaciones PDI en vistas 2D y 3D del mapa.
5. Toque **Hecho**.

Los tipos de PDI que ha seleccionado se mostrarán como símbolos en el mapa.

Realización de una llamada a un PDI

Nota: No todos los navegadores son compatibles con llamadas manos libres.

Muchos de los PDI del dispositivo TomTom incluyen números de teléfono. Esto significa que si el dispositivo es compatible con llamadas manos libres, puede usar el dispositivo para llamar al PDI y planificar una ruta hasta la posición de dicho PDI.

Por ejemplo, puede buscar un cine, llamar para reservar una entrada y planificar una ruta al cine, todo con el dispositivo TomTom.

1. Toque el botón del teléfono en la Vista de conducción.

Si el botón no está visible en la Vista de conducción, toque **Crear su propio menú** en el menú Configuración y seleccione **Llamar...** para mostrar el botón en la Vista de conducción.

2. Toque **Punto de interés**.
3. Seleccione cómo quiere buscar el PDI.

Por ejemplo, si desea buscar un PDI de la ruta favorita, toque **PDI en la ruta**.

4. Toque el tipo de PDI al que desee llamar.

Por ejemplo, si desea llamar a un cine y reservar una entrada, toque **Cine** y luego seleccione el nombre del cine al que desea llamar. Luego toque **Llamar** o **Marcar** para realizar la llamada.

El dispositivo TomTom usa el teléfono móvil para llamar al PDI.

Cómo configurar alertas de PDI

Puede configurar que un sonido de aviso o mensaje suene o aparezca cuando se acerque al un tipo de PDI seleccionado, como una estación de servicio.

El siguiente ejemplo muestra cómo configurar un sonido de aviso para que suene cuando se encuentre a 250 yardas de una estación de servicio.

1. Toque **Administrar PDI** o **Avisar si hay PDI cerca** en el menú Configuración.
2. Desplácese hacia abajo por la lista y toque **Estación de servicio**.

Sugerencia: Para eliminar un aviso, toque el nombre de una categoría y luego toque **Sí**. Las categorías de los PDI que están configuradas con un aviso presentan un símbolo de sonido junto al nombre de la categoría.

3. Defina la distancia en 250 yardas y toque **OK**.
4. Seleccione **Efecto de sonido** y luego toque **Siguiente**.
5. Seleccione el sonido de aviso para el PDI y luego toque **Siguiente**.

6. Si sólo desea escuchar el aviso cuando el PDI se encuentra directamente en una ruta planificada, seleccione **Avisar sólo si el PDI está en la ruta**. Luego toque Hecho.

El aviso se configura para la categoría del PDI seleccionada. Escuchará un sonido de advertencia cuando se encuentre a 250 yardas de una gasolinera en su ruta.

Administrar PDI

Toque **Administrar PDI** para administrar sus categorías de PDI y las ubicaciones.



Puede configurar su dispositivo TomTom para que le informe cuando se encuentra cerca de las posiciones PDI seleccionadas. De esta manera, podría configurar el dispositivo para que le avise cuándo se está acercando a una estación de servicio.

Puede crear sus propias categorías de PDI y agregar sus propias posiciones de PDI a estas categorías.

Es decir que puede crear, por ejemplo, una nueva categoría de PDI denominada Amigos. Así podría agregar las direcciones de sus amigos como PDI en esta nueva categoría.

Toque los siguientes botones para crear y mantener sus propios PDI.

- **Agregar PDI:** toque este botón para agregar una posición a una de sus propias categorías de PDI.
- **Avisar si hay PDI cerca:** toque este botón para configurar su dispositivo para que le avise cuando se encuentre cerca de PDI seleccionados.
- **Eliminar PDI:** toque este botón para eliminar una de sus propias categorías de PDI.
- **Editar PDI:** toque este botón para editar uno de sus propios PDI.
- **Agregar categoría de PDI:** toque este botón para crear una nueva categoría de PDI.
- **Eliminar categoría de PDI:** toque este botón para eliminar una de sus propias categorías de PDI.

Ayuda

Acerca de cómo obtener ayuda

Toque **Ayuda** en el Menú principal para ir hasta los centros de servicios de emergencia y otros servicios especializados. Si el dispositivo es compatible con llamadas manos libres y el teléfono está conectado con el dispositivo, puede comunicarse con los servicios de emergencia directamente con el teléfono.

Por ejemplo, si se ve involucrado en un accidente automovilístico, podrá utilizar el menú Ayuda para encontrar y llamar al hospital más cercano e informarle su posición exacta.

Sugerencia: si no ve el botón Ayuda en el Menú principal, toque **Configuración** y luego, **Configuración de seguridad**. Desactive la casilla **Mostrar sólo las opciones esenciales del menú mientras conduce**.

Uso de Ayuda para llamar a un servicio local por teléfono

Nota: No todos los navegadores son compatibles con llamadas manos libres.

Para usar Ayuda para encontrar un centro de servicios, comunicarse con el centro por teléfono e ir desde su posición actual al centro, haga lo siguiente:

1. Toque la pantalla para mostrar el menú principal.
2. Toque **Ayuda**.
3. Toque **Teléfono de ayuda**.
4. Seleccione el tipo de servicio que necesita, por ejemplo, **hospital más próximo**.
5. Seleccione un centro de la lista; el más próximo se mostrará al principio de la lista.

El dispositivo muestra su posición en el mapa junto con una descripción de la posición. Esto ayuda a explicar dónde se encuentra mientras realiza una llamada.

Si el navegador es compatible con llamadas manos libres y un teléfono está conectado con el dispositivo, este último marca automáticamente el número de teléfono. Si no hay ningún teléfono conectado, se mostrará el número para que usted llame.

6. Para ir hasta el centro en el automóvil, toque **Ir ahí**. Si va a pie, toque **Caminar ahí**.

El navegador comienza a guiarlo a su destino.

Opciones del menú de ayuda

Nota: es posible que en algunos países no exista información disponible para todos los servicios.



Teléfono de ayuda

Toque este botón para buscar información sobre el contacto y la posición de un centro de servicio.

Nota: La llamada manos libres no es compatible con todos los dispositivos.



Ir hasta ayuda

Toque este botón para ir en auto a un centro de servicio.



Caminar hasta ayuda

Toque este botón para ir a pie a un centro de servicio.



¿Dónde estoy?

Toque este botón para ver su posición actual en el mapa.

Si las llamadas manos libres son compatibles con el dispositivo y el teléfono está conectado a dicho dispositivo, puede tocar **¿Dónde estoy?**. Seleccione el tipo de servicio que desee para comunicarse y decirles su posición exacta, como aparece en el dispositivo.



Seguridad y otras guías

Toque este botón para leer una selección de guías, incluida una guía de primeros auxilios.



Manuales del producto

Toque este botón para leer una selección de guías relacionadas con su navegador. También puede tener acceso a la ayuda del dispositivo mediante este botón.

Llamadas manos libres

Acerca de llamadas manos libres

Nota: La llamada manos libres no es compatible con todos los dispositivos.

Si tiene un teléfono móvil con Bluetooth®, podrá utilizar su dispositivo TomTom para realizar llamadas y enviar y recibir mensajes.

Importante: No todos los teléfonos son compatibles con todas las funciones. Para más información, consulte tomtom.com/phones/compatibility.

Conexión a su teléfono

Primero debe establecer una conexión entre el teléfono móvil y el dispositivo TomTom.

Toque **Conexiones** en el menú Configuración, luego toque **Teléfonos**. Toque **Administrar teléfonos** y seleccione su teléfono cuando aparezca en la lista.

Solo deberá hacerlo una vez y después el dispositivo TomTom recordará su teléfono.

Sugerencias

- Compruebe que ha activado la conexión Bluetooth® del teléfono.
- Compruebe que el teléfono está ajustado a "detectable" o "visible para todos los usuarios".
- Es posible que deba ingresar la contraseña "0000" en el teléfono para poder conectarse al dispositivo TomTom.
- Para no tener que ingresar "0000" cada vez que use el teléfono, guarde el dispositivo TomTom como un dispositivo confiable en el teléfono.

Para obtener información adicional acerca de la configuración de Bluetooth, consulte la guía del usuario del teléfono móvil.

Realización de una llamada

Cuando haya establecido una conexión entre el dispositivo TomTom y su teléfono móvil, puede usar el navegador para realizar llamadas manos libres en el teléfono móvil.

Para realizar una llamada, toque el botón de teléfono en la Vista de conducción. Luego toque uno de los siguientes botones:

- Toque **Casa** para llamar a la posición de casa.
Si no ha ingresado un número para su posición de casa, este botón no estará disponible.
- Toque **Número** para ingresar el número de teléfono al que desea llamar.
- Toque **Punto de interés** para seleccionar el punto de interés (PDI) al que desea llamar.

Si el dispositivo muestra el número de teléfono de un PDI, éste se mostrará junto al PDI en cuestión.

- Toque **Entrada libreta telefónica** para seleccionar un contacto de su libreta telefónica.

Nota: su libreta telefónica se copia automáticamente al dispositivo TomTom cuando establece una conexión por primera vez con el teléfono móvil.

No todos los teléfonos pueden transferir la libreta telefónica al dispositivo. Para más información, consulte tomtom.com/phones/compatibility.

- Toque **Marcados recientemente** para seleccionar de una lista las personas o los números a los que haya llamado recientemente con el dispositivo.
- Toque **Llamada reciente** para seleccionar de una lista las personas o los números que le hayan llamado recientemente.

Solo se guardarán en esta lista las llamadas que haya recibido en el dispositivo.

Recepción de una llamada

Cuando alguien lo llama, se muestra el nombre y el número de teléfono de quien llama. Toque la pantalla para aceptar o rechazar la llamada.

Contestador automático

Puede configurar el dispositivo TomTom para contestar automáticamente las llamadas entrantes.

Para configurar la respuesta automática, toque **Conexiones** en el menú Configuración, luego toque **Teléfonos**. Toque **Contestador automático**.

Seleccione cuánto debe esperar el dispositivo antes de contestar automáticamente las llamadas y luego toque **Hecho**.

Cómo conectar más teléfonos a su dispositivo

Puede establecer conexiones para un máximo de 5 teléfonos móviles.

Para agregar más teléfonos, haga lo siguiente.

1. Toque **Conexiones** en el menú Configuración.
2. Toque **Teléfonos**.
3. Toque **Administrar teléfonos**.
4. Toque **Agregar** y siga las instrucciones.

Para cambiar entre teléfonos, toque **Administrar teléfonos**. Luego toque el botón del teléfono al que desee conectarse.

Menú de teléfono móvil

Nota: No todos los navegadores son compatibles con llamadas manos libres.



**Administrar te-
léfonos**

Toque este botón para administrar los teléfonos móviles que se conectarán al dispositivo TomTom.

Puede agregar un perfil para un máximo de cinco teléfonos móviles diferentes.



**Desactivar manos
libres**

Toque este botón para habilitar o deshabilitar las llamadas manos libres.



Llamar

Toque este botón para hacer una llamada.



**Cambiar número
de casa**

Toque este botón para cambiar el número de teléfono de su casa.



Borrar

Toque este botón para seleccionar la información que desee borrar. Puede borrar la lista de llamadas recientes y la lista de números marcados recientemente.



**Contestador au-
tomático**

Toque este botón para cambiar la configuración del contestador automático.

Importante: No todos los teléfonos son compatibles con todas las funciones.

Favoritos

Acerca de los favoritos

Los favoritos ofrecen una manera sencilla de seleccionar una posición sin la necesidad de ingresar la dirección. No es necesario que sean sus lugares favoritos, pueden considerarse un conjunto de direcciones útiles.

Sugerencia: Si configuró destinos frecuentes, estos aparecen en la lista Favoritos.

Cómo crear un Favorito

Para crear un favorito, haga lo siguiente:

1. Toque la pantalla para visualizar el menú principal.
2. Toque **Configuración** para abrir el menú Configuración.
3. Toque **Favoritos**.
4. Toque **Agregar**.

Seleccione el tipo de favorito tocando uno de los botones que se describen a continuación:



Casa

Se puede establecer la posición de casa como favorito.



Favorito

No puede crear un favorito a partir de otro favorito. Esta opción nunca estará disponible en este menú.

Para renombrar un favorito, toque **Favoritos** en el menú Configuración.



Dirección

Puede ingresar una dirección como favorito.



Destino reciente

Cree un favorito seleccionando una posición de una lista de sus lugares de destino recientes.



Si visita un PDI que le gusta en particular, por ejemplo, un restaurante, puede agregarlo como favorito.

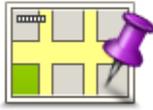
Punto de interés



Toque este botón para agregar su posición actual como favorito.

Por ejemplo, si se detiene en un lugar interesante, mientras esté allí puede tocar este botón para crear el favorito.

Mi posición



Toque este botón para crear un favorito utilizando el Navegador de mapa.

Seleccione el lugar del favorito mediante el cursor y luego toque **Hecho**.

Punto en el mapa



Toque este botón para crear un favorito ingresando los valores de latitud y longitud.

Latitud Longitud



Toque este botón para crear un favorito diciendo la dirección.

Dirección hablada



Toque este botón para seleccionar su última posición registrada como destino.

Posición de la última parada

Su dispositivo sugerirá un nombre para su nuevo favorito. Para ingresar un nombre nuevo, no es necesario borrar el nombre sugerido, sólo tiene que comenzar a escribir.

Sugerencia: Es una buena idea asignar al favorito un nombre que sea fácil de recordar.

Toque **OK**.

Su nuevo favorito aparece en la lista.

Una vez que haya agregado dos o más favoritos, se le preguntará si hace viajes regulares a las mismas posiciones. Si toca **SÍ**, podrá ingresar esas direcciones como lugares de destino favoritos. Cada vez que encienda el navegador, podrá seleccionar de inmediato una de esas posiciones como su lugar de destino. Para cambiar estos destinos o seleccionar uno nuevo, toque **Inicio** en el menú Configuración, luego seleccione **Pedir un destino**.

Cómo usar un favorito

Puede utilizar un favorito como una forma de ir hasta un lugar sin tener que ingresar la dirección. Para ir hasta un favorito, haga lo siguiente:

1. Toque la pantalla para visualizar el menú principal.
2. Toque **Ir a o Conducir a**.
3. Toque **Favorito**.
4. Seleccione un favorito de la lista.
El dispositivo TomTom calcula la ruta por usted.
5. Una vez calculada la ruta, toque **Hecho**.

El dispositivo comenzará inmediatamente a guiarle hasta su destino con instrucciones por voz e instrucciones visuales en la pantalla.

Cómo cambiar el nombre de un favorito

Para modificar el nombre de un favorito, haga lo siguiente:

1. Toque la pantalla para visualizar el menú principal.
2. Toque **Configuración** para abrir el menú Configuración.
3. Toque **Favoritos**.
4. Toque el favorito al que desea ponerle un nombre nuevo.

Sugerencia: Utilice las flechas hacia la izquierda y la derecha para seleccionar un favorito de su lista.

5. Ingrese el nuevo nombre y, a continuación, toque **OK**.
6. Toque **Hecho**.

Cómo borrar un Favorito

Para eliminar un favorito, haga lo siguiente:

1. Toque la pantalla para visualizar el menú principal.
2. Toque **Configuración** para abrir el menú Configuración.
3. Toque **Favoritos**.
4. Toque el favorito que desea borrar.

Sugerencia: Utilice las flechas hacia la izquierda y la derecha para seleccionar un favorito de su lista.

5. Toque **Sí** para confirmar la eliminación.
6. Toque **Hecho**.

Tráfico

Acerca de RDS-TMC

El canal de mensajes de tráfico (TMC, Traffic Message Channel), también conocido como RDS-TMC, transmite información sobre el tráfico como una señal de radio y está disponible sin cargo en muchos países.

TMC no es un servicio de TomTom, pero está disponible cuando se utiliza el receptor de tráfico RDS-TMC de TomTom.

Nota: TomTom no es responsable por la disponibilidad o la calidad de la información sobre el tráfico que proporciona TMC.

El canal de mensajes de tráfico (TMC, por sus siglas en inglés) no está disponible en todos los países. Para comprobar la disponibilidad de los servicios de TMC en su país, visite tomtom.com/5826.

Aviso de seguridad

Algunos navegadores cuentan con un módulo GSM/GPRS que puede interferir con los dispositivos eléctricos como un marcapasos cardíaco, audífonos o equipos de aviación.

La interferencia con estos dispositivos puede dañar la salud o la vida de usted o de otras personas.

Si el dispositivo incluye un módulo GSM/GPRS, no lo use cerca de unidades eléctricas sin protección ni en áreas donde esté prohibido el uso de teléfonos móviles, como hospitales y aviones.

Utilización de la información de tráfico

Si utiliza un receptor RDS-TMC para ver la información de tráfico de TMC en el dispositivo TomTom, conecte el receptor de tráfico RDS-TMC de TomTom en el conector USB del dispositivo.

La barra lateral de tráfico se muestra en la parte derecha de la vista de conducción. La barra lateral le brinda información sobre el tráfico mientras conduce mediante puntos brillantes que muestran la ubicación de los incidentes de tráfico en su ruta.



La parte superior de la barra lateral de tráfico representa su destino y muestra el tiempo total de demora por embotellamientos de tráfico y otros incidentes en su ruta.

La sección central de la barra muestra incidentes de tráfico individuales en el orden en el que se producen en su ruta.

La parte inferior de la barra lateral de tráfico representa su posición actual y muestra la distancia hasta el próximo incidente en su ruta.

Para que la barra resulte más legible, es posible que no se muestren algunos incidentes. Estos incidentes siempre serán de menor importancia y solo causarán retrasos de poca duración.

El color de las flechas, como se muestra a continuación, proporciona una indicación instantánea del tipo de incidente.



Situación desconocida o no determinada.



Tráfico lento.



Cola de tráfico.



Tráfico estacionario o corte de carretera.

La ruta más rápida

Su dispositivo TomTom busca regularmente una ruta más rápida hacia su destino. Si el estado del tráfico cambia y se encuentra una ruta más rápida, su dispositivo le ofrecerá volver a planificar su viaje para que pueda usar la ruta más rápida.

También puede configurar su dispositivo para volver a planificar su viaje nuevamente cada vez que encuentre una ruta más rápida. Para aplicar esta configuración, toque **Configuración de tráfico** en el menú Tráfico.

Para buscar manualmente y volver a planificar la ruta más rápida hacia su destino, haga lo siguiente:

1. Toque la barra lateral de tráfico.

Sugerencia: Si tocar la barra abre el menú principal en lugar del menú de tráfico, intente tocar la barra con el dedo apoyado en el borde de la pantalla.

Aparece un resumen de tráfico en su ruta.

2. Toque **Opciones**.

3. Toque **Evitar retrasos**.

Su busca la ruta más rápida hacia su destino.

La ruta puede incluir demoras por tránsito. Puede volver a planificar la ruta para evitar las demoras del tráfico, pero las rutas que evitan las demoras pueden demorar más que las rutas más rápidas.

4. Toque **Hecho**.

Evitar retrasos

Puede usar TomTom HD Traffic para minimizar el impacto de las demoras de tráfico en su ruta. Para evitar los retrasos de forma automática, haga lo siguiente:

1. Toque **Servicios** en el Menú principal.
2. Toque **Tráfico**.
3. Toque **Configuración de tráfico**.
4. Elija entre tomar siempre la ruta más rápida automáticamente, que se le pregunte o nunca cambiar la ruta.
5. Toque **Siguiente** y luego **Hecho**.
6. Toque **Evitar retrasos**.

El dispositivo planifica la ruta más rápida hasta su destino. La nueva ruta puede incluir demoras de tráfico y puede ser igual a la ruta original.

Puede volver a planear la ruta para evitar todas las demoras, pero es poco probable que esta ruta sea la más rápida.

7. Toque **Hecho**.

Cada vez es más fácil llegar al trabajo

Los botones **Casa a trabajo** o **Trabajo a casa** del menú Tráfico le permiten comprobar su ruta hacia y desde el trabajo con tan solo tocar un botón.

Cuando utiliza cualquiera de estos botones, el navegador planifica una ruta entre su casa y el trabajo y verifica las posibles demoras en el trayecto.

La primera vez que utilice **Casa a trabajo**, debe establecer las posiciones de tráfico de la casa y el trabajo; para ello haga lo siguiente:

1. Toque la barra lateral de tráfico para abrir el menú Tráfico.

Nota: si ya tiene una ruta planificada, aparecerá un resumen de incidentes de tráfico en su ruta. Toque **Opciones** para abrir el menú Tráfico.

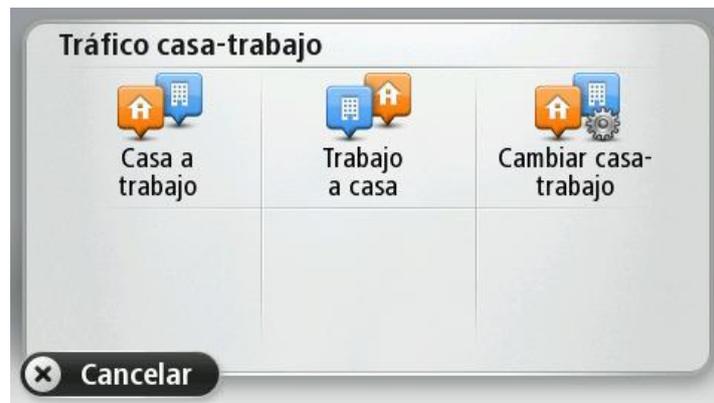
2. Toque **Tráfico casa-trabajo**.
3. Establezca su posición de casa y de trabajo.

Si ya estableció las posiciones y desea cambiarlas, toque **Cambiar casa-trabajo**.



Ahora puede usar los botones **Casa a trabajo** y **Trabajo a casa**.

Nota: La posición de casa que estableció aquí no coincide con la posición de casa que puede establecer en el **menú Configuración**. Además, las posiciones que utilice no tienen que ser su dirección de casa y de trabajo reales. Si existe alguna otra ruta que recorra con frecuencia, puede utilizar estas posiciones en la opción Trabajo/Casa.



Por ejemplo, para verificar las demoras en su trayecto hasta casa antes de salir de la oficina, haga lo siguiente:

1. Toque la barra lateral de tráfico para abrir el menú Tráfico.

Nota: si ya tiene una ruta planificada, aparecerá un resumen de incidentes de tráfico en su ruta. Toque **Opciones** para abrir el menú Tráfico.

2. Toque **Tráfico casa-trabajo**.
3. Toque **Trabajo a casa**.

Aparece la Vista de conducción y un mensaje indicándole los incidentes de tráfico en esta ruta. La barra lateral de tráfico también muestra las demoras.

Obtener información sobre un incidente

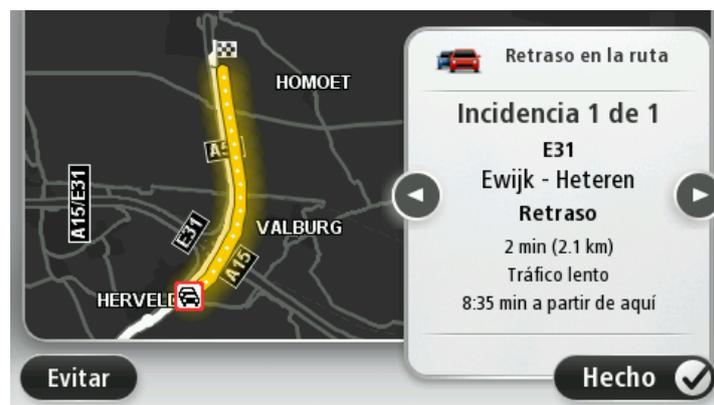
Para comprobar si hay retrasos en su ruta, toque **Mostrar tráfico en ruta** en el menú Tráfico. El navegador mostrará un resumen de los retrasos de tráfico en su ruta.

El total incluye los retrasos que se deben a incidentes de tráfico y a carreteras muy transitadas, con información proporcionada por IQ Routes.

Toque **Evitar retrasos** para comprobar si puede reducir el retraso.



Toque los botones con las flechas hacia la izquierda y la derecha para pasar de un incidente a otro y ver los detalles de los mismos. Esto incluye el tipo de incidente, por ejemplo los trabajos en las calles y la longitud de la demora provocada por el incidente.



También puede acceder a los detalles sobre los incidentes tocando **Ver mapa** en el menú principal y tocando el símbolo del incidente de tráfico.

Al aparecer en el mapa, los incidentes de tránsito comienzan con un icono. En case de una cola de tránsito, la dirección del incidente es desde el icono hacia el otro extremo.

Cómo comprobar los incidentes de tráfico en su área

Obtenga un resumen de la situación del tráfico en su zona utilizando el mapa. Para enterarse de los incidentes locales y obtener información detallada sobre ellos, haga lo siguiente:

1. Toque la barra lateral de tráfico, luego toque **Opciones** para abrir el menú Tráfico.
2. Toque **Ver mapa**.

Se muestra la pantalla de descripción general del mapa.

3. Si el mapa no muestra su posición, toque el marcador para centrar el mapa en su posición actual.

El mapa muestra los incidentes de tráfico en la zona.



4. Toque cualquier incidente de tráfico para obtener más información.

Se mostrará una pantalla que le proporcionará información detallada sobre el incidente que ha elegido. Para mostrar la información sobre los incidentes cercanos utilice las flechas derecha e izquierda de la parte inferior de esta pantalla.

Cambio de la configuración de tráfico

Use el botón **Configuración de tráfico** para elegir la forma en que funciona la información de tráfico en el navegador.

1. Toque la barra lateral de tráfico, luego toque **Opciones** para abrir el menú Tráfico.
2. Toque **Configuración de tráfico**.



3. Si usa un receptor de tráfico RDS-TMC, podrá seleccionar la configuración **Sintonizar manualmente al ingresar una frecuencia**. Si selecciona esta opción, el botón **Sintonizar manualmente** aparece en el menú de tráfico. Toque **Sintonizar manualmente** para ingresar la frecuencia de una emisora de radio en particular que desee usar para la información de tráfico RDS-TMC
4. Si se detecta una ruta más rápida mientras está manejando, Traffic puede reprogramar el viaje para usar la ruta más rápida. Seleccione una de las siguientes opciones y luego toque **Hecho**.
 - **Cambiar siempre a esa ruta**
 - **Preguntarme si deseo seguir esa ruta**
 - **No cambiar nunca mi ruta**

Incidentes de tráfico

Los incidentes de tráfico y los avisos aparecen en el mapa, en la vista de conducción y en la barra lateral de tráfico.

Para obtener más información sobre un incidente, toque **Explorar mapa** en el menú principal. Toque un símbolo de incidente de tráfico en el mapa para ver más información sobre el incidente. Para mostrar la información sobre los incidentes cercanos utilice las flechas derecha e izquierda de la parte inferior de la pantalla.

Existen dos tipos de carteles de incidentes y avisos:

- Los símbolos que se muestran en un cuadrado rojo son incidentes de tráfico. El navegador puede hacer una nueva planificación para evitarlos.
- Los símbolos que se muestran en un triángulo rojo están relacionados con el pronóstico meteorológico. El dispositivo no hace una nueva planificación para evitarlos.

Símbolos de incidentes de tráfico:

	Accidente
	Obras en la carretera
	Uno o varios carriles cerrados
	Carretera cerrada
	Incidente de tráfico
	Atasco

Símbolos relacionados con el tiempo:

	Niebla
	Lluvia
	Viento
	Hielo
	Nieve



Nota: El símbolo de incidente evitado se muestra para cualquier incidente que haya evitado con la ayuda de un servicio de tráfico.

Menú Tráfico

Para abrir el menú Tráfico, toque la barra lateral de tráfico en la vista de conducción, luego toque **Opciones** o **Tráfico** en el menú Servicios.

Los siguientes botones están disponibles:



Toque este botón para volver a planificar su ruta basándose en la información de tráfico más reciente disponible.

Evitar retrasos por el tráfico



Toque este botón para calcular la ruta más rápida desde su posición de casa hasta su lugar de trabajo así como el camino de vuelta.

Tráfico casa-trabajo



Toque este botón para obtener un resumen de los incidentes de tráfico existentes en su ruta.

Mostrar tráfico en ruta

Toque los botones de la derecha y la izquierda para obtener información más detallada sobre cada incidente.

Toque **Replanificar** para volver a planificar la ruta y evitar los incidentes de tráfico que aparecen en el mapa.



Toque este botón para consultar el mapa y ver los incidentes de tráfico que se muestran en el mapa.

Ver mapa



Modificar la configuración de tráfico

Toque este botón para cambiar su configuración de funcionamiento del servicio de tráfico en el dispositivo.



Leer info tráfico en voz alta

Toque este botón para escuchar información por voz sobre los incidentes de tráfico en su ruta.

Nota: Su navegador TomTom debe tener una voz electrónica instalada para leer la información en voz alta.

Cámaras de tránsito

Acerca de las cámaras de tránsito

Nota: los servicios LIVE no están disponibles en todos los países o las regiones y no todos los servicios LIVE están disponibles en todos los países o las regiones. Es posible que pueda utilizar los servicios LIVE cuando viaje a otros países. Para obtener más información sobre los servicios disponibles, visite tomtom.com/services.

El servicio de cámaras de tránsito le avisa la ubicación de las siguientes cámaras de tránsito en las carreteras.

- Posiciones de las cámaras de tránsito.
- Posiciones de los puntos negros de accidentes.
- Posiciones de cámaras móvil.
- Posiciones de cámaras de velocidad media.
- Posición de cámaras en carretera con peaje.
- Posiciones de cámaras en semáforos.

Nota: en Francia, no existen avisos para cámaras individuales o distintos tipos de cámara. Solo es posible advertir sobre zonas peligrosas. Las zonas peligrosas son áreas donde podría haber cámaras. No es posible confirmar o eliminar avisos para zonas peligrosas.

Avisos de cámara de tránsito

De manera predeterminada, un sonido de advertencia se reproduce para los tipos más comunes de cámara de tránsito. Para cambiar el sonido de advertencia, toque **Configuración de alerta** en el menú **Cámaras de tránsito**.

Recibirá advertencias sobre cámaras de tránsito de tres maneras:

- El dispositivo reproduce un sonido de aviso.
- El tipo de cámara de tránsito y la distancia hasta la posición de la cámara aparece en la vista de conducción. El límite de velocidad también aparece en la vista de conducción.
- La posición de la cámara de tránsito aparece en el mapa.

Nota: para las cámaras de comprobación de velocidad media, el dispositivo le advierte al comienzo y al final del área de comprobación de velocidad media.

Cambiar la manera en la que recibe avisos



Configuración de alertas

Para cambiar la manera en la que su dispositivo TomTom le avisa que hay cámaras de velocidad, toque el botón **Configuración de alertas**.

Puede configurar cuán cerca desea estar de una cámara de tránsito antes de recibir el aviso y qué tipo de sonido desea que se reproduzca.

Por ejemplo, para cambiar el sonido que se reproduce al acercarse a una cámara fija, haga lo siguiente:

1. Toque **Servicios** en el Menú principal.
2. Toque **Cámara de tránsito**.
3. Toque **Configuración de alertas**.

Aparece una lista de tipos de cámara. Aparece un parlante junto a los tipos de cámara de tránsito que se ha configurado para la alerta.

4. Toque **Cámara fija**.
5. Seleccione si desea recibir una advertencia siempre o solo cuando vaya a alta velocidad. Seleccione **Nunca** para desactivar la advertencia.
6. Toque el sonido que desea que se utilice para el aviso.
7. Toque **Siguiente**.

El sonido de advertencia que seleccionó ahora está configurado para cámaras de tránsito fijas. Un símbolo de altavoz aparece junto a las **cámaras fijas** en la lista de tipos de cámaras de tránsito.

Símbolos de cámaras de tránsito

Las cámaras de tránsito se muestran como símbolos en la vista de conducción.

Cuando se acerque a una cámara, verá un símbolo que muestra el tipo de cámara y la distancia hasta ella. Se reproduce un sonido de advertencia. Puede [cambiar el sonido de advertencia](#) para las cámaras o activar o desactivar los sonidos de advertencia para cada cámara.

Toque el símbolo de cámara para informar que esa cámara ya no está o para confirmar que todavía se encuentra en ese lugar.

Cuando comienza a usar su dispositivo, se reproducen sonidos de advertencia para estos tipos de cámaras:



Cámara de tránsito fija: este tipo de cámara controla la velocidad de los vehículos que pasan y está fija en un lugar.



Cámara móvil: este tipo de cámara controla la velocidad de los vehículos que pasan y se mueve a distintos lugares.



Ubicación de cámara móvil: este tipo de advertencia muestra lugares en los que las cámaras móviles se utilizan con frecuencia.



Cámara en semáforo: este tipo de cámara controla los vehículos que violan las normas de tráfico y los semáforos.



Comprobación de velocidad media: estos tipos de cámaras miden la velocidad media entre dos puntos. Recibe una advertencia al comienzo y al final del área de comprobación de velocidad media.

Cuando comienza a utilizar el dispositivo, no se reproducen sonidos de advertencia para estos tipos de cámaras:



Punto negro de accidente



Cruce ferroviario sin barrera



Cámara de tránsito bidireccional



Cámara en carretera con peaje



Cámara de carretera restringida



Otras cámaras de tránsito

Botón informar

Para ver el botón informe en la vista de conducción, haga lo siguiente:

1. Toque **Servicios** en el Menú principal.
2. Toque **Cámara de tránsito**.
3. Toque **Activar botón informar**
4. Toque **Hecho**.

El botón Informar aparece en la parte izquierda de la Vista de conducción o si ya está utilizando el menú rápido, se agrega a los botones disponibles en el menú rápido.

Sugerencia: Para ocultar el botón informar, toque **Desactivar el botón informar** en el menú Cámaras de tránsito.

Informar una nueva cámara de tránsito mientras viaja

Para informar una cámara de tránsito en movimiento, haga lo siguiente:

1. Toque el [botón de informe](#) que aparece en la vista de conducción en el menú rápido para registrar la ubicación de la cámara.
2. Confirme que desea agregar una cámara.

Verá un mensaje de agradecimiento por agregar la cámara.

Informar una nueva cámara de tránsito desde casa

No es necesario estar en el lugar donde hay una cámara de tránsito para informar una nueva posición. Para informar una nueva posición de una cámara de tránsito mientras está en su casa, haga lo siguiente:

1. Toque **Servicios** en el Menú principal del navegador.
2. Toque **Cámara de tránsito**.
3. Toque **Informar cámara de tránsito**.
4. Seleccione el tipo de cámara.
5. Utilice el cursor para marcar la posición de la cámara en el mapa, luego toque **Siguiente**.
6. Toque **Sí** para confirmar la posición de la cámara o toque **No** para marcar la posición nuevamente en el mapa.

Verá un mensaje de agradecimiento por informar la cámara.

Informar alertas de cámara incorrectas

Puede recibir una alerta correspondiente a una cámara inexistente. Para informar una alerta de cámara incorrecta, haga lo siguiente:

Nota: Puede informar una alerta de cámara incorrecta únicamente cuando se encuentre en ese lugar.

1. Cuando reciba una advertencia sobre la cámara, toque la advertencia.



2. Confirme si la cámara sigue ahí o no.

Tipos de cámaras fija que puede informar

Cuando informa una cámara de tránsito mientras está en casa, puede seleccionar el tipo de cámara que va a informar.

Éstos son los diferentes tipos de cámaras fijas:

- **Cámara fija:** este tipo de cámara controla la velocidad de los vehículos que pasan y está fija en un lugar.
- **Cámara móvil:** este tipo de cámara controla la velocidad de los vehículos que pasan y se mueve a distintos lugares.
- **Cámara en semáforo:** este tipo de cámara controla los vehículos que violan las normas de tráfico y los semáforos.
- **Cámara de peaje:** este tipo de cámara controla el tráfico en las barreras de carreteras con peaje.
- **Otra cámara:** todos los demás tipos de cámara que no entran en las categorías anteriores.

Avisos de cámara de comprobación de velocidad promedio

Puede configurar si desea recibir una advertencia sobre las cámaras al comienzo y al final de una área de comprobación de velocidad media.

Todos los avisos se describen a continuación:



Aviso de inicio de zona

Al acercarse al inicio de una zona de comprobación de velocidad promedio, recibirá un aviso visual en el ángulo superior izquierdo de la vista de conducción con la distancia hasta la cámara debajo. Escucha un aviso auditivo.

Verá un pequeño icono en la carretera que le muestra la posición de la cámara de comprobación de velocidad promedio al inicio de la zona.



Aviso inmediato: tipo 1

Una vez que se encuentra en la zona de control de velocidad, si no está violando el límite de velocidad máxima y ha recibido el aviso de inicio de zona, verá un aviso visual en la vista de conducción. Este aviso le recuerda que todavía se encuentra en la zona de comprobación de velocidad.



Aviso inmediato: tipo 2

Una vez que se encuentra en la zona de control de velocidad, si se está desplazando más rápido que la velocidad permitida y ya ha recibido el aviso de inicio de zona, verá un aviso visual en la Vista de conducción que le indica el límite de velocidad permitido. También escuchará un aviso auditivo leve. Estas advertencias están para recordarle que baje la velocidad...



Aviso inmediato: tipo 3

Una vez que se encuentra en la zona de control de velocidad, si se está desplazando más rápido que la velocidad permitida y no ha recibido el aviso de inicio de zona, verá un aviso visual en la vista de conducción que le indica el límite de velocidad permitido. También escuchará un sonoro aviso auditivo.

Estos avisos ocurren sólo en el PRIMER punto intermedio y están para recordarle que baje la velocidad...



Aviso de fin de zona

Al acercarse al fin de una zona de comprobación de velocidad promedio, verá un aviso visual en la vista de conducción con la distancia hasta la cámara debajo. Escucha un aviso auditivo.

Verá un pequeño icono en la carretera que le muestra la posición de la cámara de comprobación de velocidad promedio al final de la zona.

Menú de cámaras de tránsito

Para abrir el menú de cámaras de tránsito, toque **Servicios** en el menú principal y luego toque **Cámaras de tránsito**.



Informar cámara de tránsito

Toque este botón para informar una nueva posición de una cámara de tránsito.



Configuración de alertas

Toque este botón para [configurar las alertas](#) que quiere recibir y los sonidos que se utilizan para cada alerta.



Desactivar alertas

Toque este botón para desactivar las alertas.



Activar botón de informe

Toque este botón para activar el [botón de informe](#). El botón informar aparece en la vista de conducción en el menú rápido.

Cuando aparece el informe en el menú de conducción, este botón cambia a **Desactivar el botón informar**.

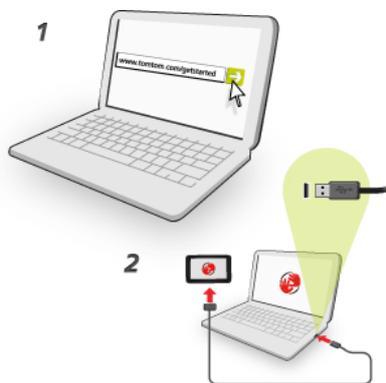
MyTomTom

Acerca de MyTomTom

MyTomTom le permite administrar el contenido y los servicios del navegador TomTom, así como acceder a la comunidad TomTom. Ingrese a MyTomTom en el sitio web de TomTom. Es recomendable conectar frecuentemente el navegador a MyTomTom para asegurarse de tener siempre las últimas actualizaciones.

Sugerencia: Recomendamos utilizar una conexión a Internet de banda ancha siempre que conecte su navegador a MyTomTom.

Configuración de MyTomTom



Para configurar MyTomTom, haga lo siguiente:

1. Conecte su computadora a Internet.
2. Abra un explorador y visite tomtom.com/getstarted.
3. Haga clic en **Descargar ahora**.

Su explorador descarga la aplicación de soporte MyTomTom que debe instalar en su computadora para conectar su dispositivo a MyTomTom. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla si se le hacen preguntas durante la descarga.

4. Cuando se le indique, conecte el dispositivo a la computadora mediante el cable USB. Luego encienda el dispositivo.

Importante: Debe enchufar el cable USB directamente en un puerto USB en la computadora y no en un hub USB o puerto USB de un teclado o monitor.

Una vez instalada la aplicación de asistencia MyTomTom, puede acceder a MyTomTom desde la zona de notificación en su escritorio.



Sugerencia: Cuando conecta el navegador a su computadora, MyTomTom le dice si hay alguna actualización para su dispositivo.

Cuenta MyTomTom

Para descargar contenido y servicios de TomTom, necesita una cuenta MyTomTom. Puede crear una cuenta cuando comience a usar MyTomTom.

Nota: si tiene más de un navegador TomTom, necesita una cuenta diferente para cada dispositivo.

Apéndice y Copyright

Avisos y alertas de seguridad importantes

Sistema de posicionamiento global

El Sistema de Posicionamiento Global (GPS) es un sistema basado en satélites que proporciona información sobre las posiciones y la sincronización de los satélites en todo el planeta. El gobierno de los Estados Unidos de América es el único responsable del funcionamiento y control del GPS, y garantiza su disponibilidad y exactitud. Cualquier cambio en la disponibilidad y exactitud del sistema GPS o en las condiciones ambientales puede influir en el funcionamiento de este dispositivo. TomTom no se hace responsable de la disponibilidad y exactitud del GPS.

Utilícelo con cuidado

El uso de productos TomTom mientras conduce significa que debe hacerlo con debido cuidado y atención.

Aviones y hospitales

El uso de dispositivos con antena está prohibido en la mayoría de los aviones, en muchos hospitales y en muchos otros lugares. Este dispositivo no debe utilizarse en estos ambientes.

Batería

Este producto usa una batería de iones de litio.

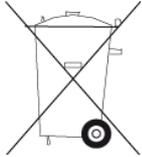
No lo utilice en un ambiente húmedo, mojado o corrosivo. No coloque, almacene ni deje su producto en una fuente de calor o cerca de ella, en un lugar con altas temperaturas, expuesto a la luz solar directa, en un horno microondas o en un contenedor presurizado, ni lo exponga a temperaturas superiores a 60 °C (140 °F). Si no respeta estas directrices, es posible que se produzcan fugas de ácido de la batería, que la batería se caliente, explote o se prenda fuego y cause heridas o daños. No perforo, abra ni desmonte la batería. Si la batería presenta fugas y usted entra en contacto con los fluidos, enjuáguese bien con agua y solicite asistencia médica de inmediato. Por razones de seguridad, y para prolongar la vida de la batería, el dispositivo no se cargará a temperaturas bajas (por debajo de 0 °C/32 °F) o altas (por encima de 45 °C/113 °F).

Temperaturas: funcionamiento estándar: 0°C (32 °F) a 45°C (113 °F); almacenamiento por período corto: -20 °C (-4 °F) a 60 °C (140 °F); almacenamiento por período largo: -20 °C (-4 °F) a 25°C (77 °F).

Advertencia: existe el riesgo de explosión si la batería se reemplaza por una de tipo incorrecto.

No extraiga o intente extraer la batería no reemplazable por el usuario. Si tiene problemas con la batería, póngase en contacto con Atención al cliente de TomTom.

LA BATERÍA INCLUIDA EN EL PRODUCTO DEBE RECICLARSE O DESECHARSE DE FORMA ADECUADA, EN CONFORMIDAD CON LAS LEYES Y NORMAS LOCALES, Y NO DEBE TRATARSE COMO RESIDUO DOMÉSTICO. AL HACER ESTO USTED AYUDA A CONSERVAR EL MEDIO AMBIENTE. UTILICE SU NAVEGADOR TOMTOM SOLO CON LA ALIMENTACIÓN DE CC PROPORCIONADA (CARGADOR PARA AUTOMÓVIL/CABLE DE BATERÍA) Y EL ADAPTADOR DE CA (CARGADOR DOMÉSTICO), EN UNA MONTURA APROBADA O UTILICE EL CABLE USB PROVISTO PARA CONECTARSE A UNA COMPUTADORA PARA CARGAR LA BATERÍA.



Si el dispositivo requiere un cargador, use este dispositivo con el cargador suministrado. Para cargadores de reemplazo, visite tomtom.com para obtener información sobre los cargadores aprobados para su dispositivo.

La fecha de vencimiento de la batería es su vida máxima. La vida máxima de la batería solo se logra bajo condiciones atmosféricas específicas. La vida máxima estimada de la batería se calcula en base a un uso promedio.

Para obtener sugerencias sobre cómo prolongar la vida útil de la batería, consulte estas preguntas frecuentes: tomtom.com/batterytips.

No lo desmonte o aplaste, doble o deforme, perforo o triture.

No lo modifique o vuelva a armar, intente introducir objetos extraños en la batería, sumerja ni exponga al agua u otros líquidos, exponga al fuego, explosiones u otro peligro.

Use la batería solo para los sistemas especificados.

Use la batería sólo con un sistema de carga que cumpla con las normas específicas para este sistema. El uso de una batería o cargador no autorizado puede presentar un riesgo de incendio, explosión, fuga u otro peligro.

No provoque un corto circuito en la batería y evite que objetos metálicos conductores hagan contacto con sus terminales.

Solo reemplace la batería por otra que cumpla con la siguiente norma para este sistema, IEEE-Std-1725-200x. El uso de una batería que no cumpla con estas normas puede presentar riesgo de incendio, explosión, fuga u otro peligro.

Deseche las baterías usadas de inmediato de acuerdo con las regulaciones locales.

Los niños no deben usar baterías sin la supervisión de un adulto.

No deje caer el dispositivo. Si el dispositivo se cae, en particular en una superficie peligrosa y cree que puede estar dañado, hágalo revisar en un centro de asistencia.

El uso de baterías inapropiadas puede causar un incendio, explosión u otro peligro.

Para los dispositivos periféricos que utilizan puerto USB como fuente de carga, el manual del dispositivo periférico debe incluir una notificación informando que el navegador sólo se puede conectar con productos que tengan el logo USB-IF o que hayan completado el programa de conformidad con USB-IF.

NOTA ESPECIAL RELATIVA A LA CONDUCCIÓN EN CALIFORNIA Y MINNESOTA

El código de tránsito de California sección 26708 "Materiales que reduzcan u obstruyan la vista del conductor" permite montar un navegador en el parabrisas siguiendo estas indicaciones: "Se puede incluir un Sistema de posicionamiento global (GPS) portátil, montado en un cuadrado de siete pulgadas en la esquina inferior del parabrisas que está más alejada del conductor o en un cuadrado de cinco pulgadas en la esquina inferior del parabrisas más cercana al conductor, fuera del alcance de la zona de acción de una bolsa de aire; si el sistema se utiliza solo para navegación de puerta a puerta mientras el motor del vehículo está encendido". Los conductores en California no deberían utilizar una montura de ventosa en sus ventanillas laterales o lunetas traseras.

Nota: Esta sección del código vial de California es de aplicación para todas las personas que conduzcan en California, no sólo para los residentes en California.

La sección 169.71 de los estatutos legislativos del estado de Minnesota, subdivisión 1, sección 2 estipula que "No está permitido conducir ningún vehículo con un objeto suspendido entre el conductor y el parabrisas, ni utilizar dicho objeto, salvo los visores solares, los espejos retrovisores y los dispositivos electrónicos de cobro de peajes".

Nota: Este estatuto de Minnesota es de aplicación para cualquier persona que conduzca en Minnesota, no solo para sus residentes.

TomTom Inc. no se hace responsable de sanciones, multas o daños que puedan producirse por la inobservancia de este aviso. Cuando conduzca por un estado con restricciones sobre las monturas en parabrisas, TomTom recomienda utilizar el disco de montaje adhesivo proporcionado o su kit de montaje alternativo, que incluye múltiples opciones para montar navegadores TomTom en el tablero de instrumentos y las salidas de aire. Visite tomtom.com para obtener más información sobre estas opciones de montaje.

Información FCC para el usuario



**ESTE DISPOSITIVO CUMPLE CON EL APARTADO 15 DE LA
NORMATIVA DE LA FCC.**

Declaración de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Interferencia de radio y televisión

Este equipo radia energía de radiofrecuencia y si no se utiliza correctamente, es decir, estrictamente conforme a las instrucciones de este manual, puede causar interferencias con comunicaciones de radio y recepción de televisión.

Este dispositivo se ha probado y cumple los límites establecidos para un dispositivo digital de clase B conforme a la parte 15 de las normas FCC. Estos límites han sido fijados para ofrecer una protección razonable frente a interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no habrá interferencia en algún tipo de instalación en particular. Si el equipo provoca interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se sugiere que el usuario intente corregir la interferencia mediante una de las siguientes acciones:

Reoriente o reubique la antena receptora.

Aumente la separación entre el equipo y el receptor.

Conecte el equipo a una salida en un circuito distinto al que está conectado el receptor.

Pida ayuda al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio y televisión.

Los cambios o las modificaciones no autorizados de forma expresa por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Importante

Este equipo se ha sometido a pruebas para verificar su cumplimiento de las normas FCC bajo condiciones que incluían la utilización de cables y conectores blindados entre él y los periféricos. Es importante utilizar cables y conectores blindados para reducir la posibilidad de causar interferencias de radio y televisión. Los cables blindados, adecuados para la gama de productos, pueden obtenerse en un distribuidor autorizado. Si el usuario modifica el equipo o sus periféricos de cualquier forma, y estas modificaciones no están aprobadas por TomTom, FCC puede cancelar el derecho del usuario a utilizar el equipo. Para clientes en EE.UU., el siguiente folleto preparado por la Comisión Federal para las Comunicaciones (FCC) puede ser de ayuda: "Cómo identificar y resolver problemas de interferencia de radio/TV". Este folleto se puede solicitar en la siguiente dirección: US Government Printing Office, Washington, DC 20402. N° de artículo 004-000-00345-4.

Declaración de conformidad FCC

Sometido a pruebas con el fin de que cumpla las normas FCC para uso doméstico o de oficina.

Este dispositivo cumple el apartado 15 de la normativa FCC. El uso de este dispositivo está sujeto a las siguientes dos condiciones:

Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.

Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Parte responsable en Norteamérica

TomTom, Inc., 150 Baker Avenue Extension, Concord, MA 01742

Tel.: 866 486-6866 opción 1 (1-866-4-TomTom)

Información sobre emisiones para Canadá

El uso de este dispositivo está sujeto a las siguientes dos condiciones:

Este dispositivo no puede causar interferencias.

Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Este dispositivo cumple la norma RSS-310 de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a la condición de que este dispositivo no provoque interferencia perjudicial.

Este aparato digital de clase B cumple con la norma ICES-003 canadiense.

Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan que se mantenga una distancia mínima de 15 cm (6 pulgadas) entre un dispositivo inalámbrico portátil y un marcapasos, para evitar la posible interferencia con el marcapasos. Estas recomendaciones son congruentes con la investigación y las recomendaciones independientes de Wireless Technology Research.

Directrices para las personas con marcapasos

SIEMPRE debe mantener el dispositivo a más de 15 cm (6 pulgadas) del marcapaso.

No debe llevar el dispositivo en un bolsillo de camisa.

Otros dispositivos médicos

Consulte a su médico o al fabricante del dispositivo médico a fin de determinar si el funcionamiento del producto inalámbrico pueda interferir con el dispositivo médico.

Límites de exposición

Este dispositivo cumple con los límites de exposición de radiación establecidos para un entorno no controlado. Para evitar que se superen los límites de exposición de radiofrecuencia, la proximidad humana a la antena no deberá ser inferior a 20 cm (8 pulgadas) durante el funcionamiento normal.

Nombres de modelo

4EN62, 4CS01, 4CS03, 4CQ02, 4CQ07, 4CQ01, 4KH00, 4KI00, 4KJ00, 4CR52, 4CR51, 4CR42, 4CR41, 4EN42, 4EN52, 4EV42, 4EV52, 4ER50, 4CT50

Este documento

Este documento se ha redactado con la máxima precaución. El desarrollo permanente de los productos puede significar que parte de la información no esté totalmente actualizada. La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

TomTom no se responsabiliza por los errores técnicos o de redacción, u omisiones en este documento; ni por los daños secundarios o resultantes que surjan del funcionamiento o uso de este material. Este documento contiene información protegida por copyright. Está prohibido fotocopiar o reproducir este documento de cualquier forma sin el consentimiento previo por escrito de TomTom N.V.

Avisos de copyright

© 2012 TomTom. Todos los derechos reservados. TomTom y el logotipo de TomTom son marcas comerciales registradas de TomTom N.V. Consulte tomtom.com/legal para conocer las garantías y los acuerdos de licencia de usuario final que se aplican a este producto.

© 2012 TomTom. Todos los derechos reservados. Este material es exclusivo y está sujeto a la protección de derechos de autor o a la protección de derechos de base de datos, u otros derechos de propiedad intelectual, bajo la propiedad de TomTom o sus proveedores. El uso de este material está sujeto a los términos del acuerdo de licencia. Cualquier copia o divulgación no autorizada de este material resultará en responsabilidades civiles y penales.

Data Source © 2012 TomTom
Todos los derechos reservados.

El software de cancelación del eco acústico SoundClear™ © Acoustic Technologies Inc.

Nuance® es una marca comercial registrada de Nuance Communications, Inc. y se usa aquí bajo licencia.

Algunas de las imágenes son proporcionadas por el Observatorio de la Tierra de la NASA. El objetivo del Observatorio de la Tierra de la NASA es ofrecer una publicación de acceso gratuito a través de Internet, en la que se puedan obtener nuevas imágenes vía satélite e información científica sobre nuestro planeta. El punto de interés principal es el cambio climático y medioambiental de la Tierra: earthobservatory.nasa.gov

El software que se incluye con este producto contiene software con derecho de autor que tiene licencia bajo GPL. En la sección Licencia se puede ver una copia de dicha licencia. Podemos proporcionarle el código de fuente correspondiente completo por un período de tres años después de nuestro último envío de este producto. Para obtener más información, visite tomtom.com/gpl o comuníquese con su equipo de Atención al Cliente local de TomTom a través de tomtom.com/support Si lo solicita, le enviaremos un CD con el código de fuente correspondiente.

Linotype, Frutiger y Univers son marcas comerciales de de Linotype GmbH, registradas en la Oficina de Patentes y Marcas Registradas de EE.UU. y puede que estén registradas en otras jurisdicciones.

MHei es una marca comercial de The Monotype Corporation y puede que esté registrada en ciertas jurisdicciones.